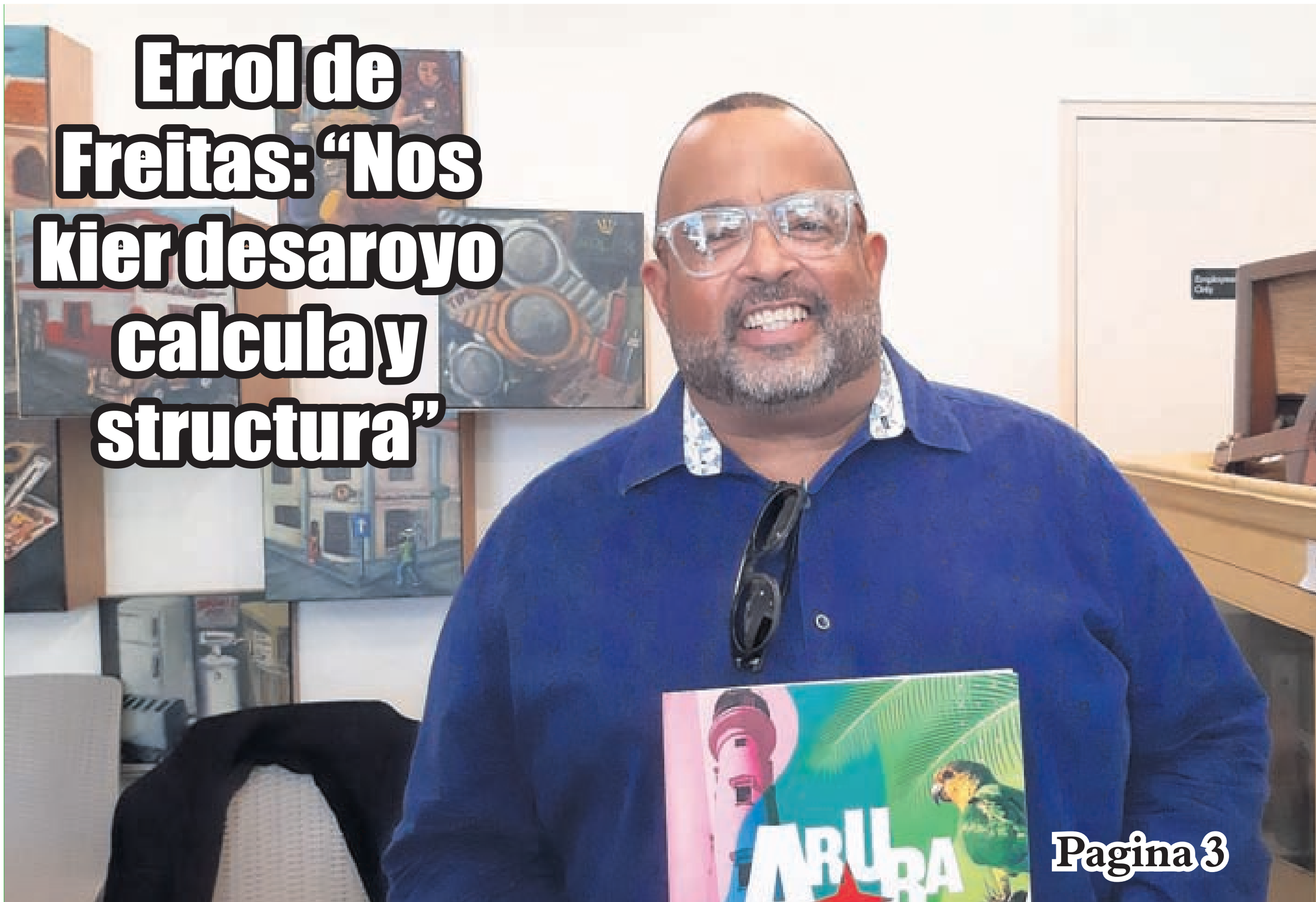
BONDIA® ARUBA

Diabierna 18 di November 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

E

Parlamento por drecha...
O ta bira irelevante...?



Errol de Freitas: "Nos kier desaroyo calcula y structura"

Pagina 3

- **Otro siman ta cuminsa renobacion di palapa y gazebonan na Mangel Halto** Pagina 2
- **MoU Zero-Emission Vehicles – vehiculonan cero-emision** Pagina 6
- **Mayoria Hulandes kier politica cla y nacional pa cu klapchi** Pagina 9

Festival di "Derecho di Mucha" na Centro di Bario Playa Pabao



Pagina 4



Conseho di Minister di Corsou ta aproba plan di accion contra traficacion humano

Pagina 8

Venezuela a defende su caso den disputa cu Guyana na Den Haag



Pagina 10

Otro siman ta cuminsa renobacion di palapanan y gazebonan na Mangel Halto



For di area di Mangel Halto minister di Turismo y Salud Dangui Oduber a anuncia un proyecto nobo den cuadro di mehoracion di producto Aruba pa asina ey renoba infrastructura cu den ocasion aki ta bay tuma luga na e area ey.

Manera ta conoci, for di algun tempo e palapanan y gazebonan na Mangel Halto ta den mal estado unda algun di nan tambe a wordo vandalisa y pa cu esaki, ministerio di Turismo y tambe Aruba Tourism Authority (ATA) a tuma nota di esaki y tur embeyecemento manera minister Oduber a sigura, esey ta forma parti di e vision y maneho cu nan ta bin hibando den ultimo tempo.

E maneho y vision aki ta enfoca pa trece turistanan afluente y esunnan cu ta gasta hopi placa pa economia di e isla, percura pa diversifica turismo den diferente mercadonan unda igualmente minister Oduber a menciona cu otro aña lo ricibi e vuelo for di London cu British Airways y keda haci inversionnan continuo den mehoracion di producto Aruba.

Pa e motibo aki nan a anuncia e proyecto di drechamento di tur e gazebonan y palapanan cu ta bay cuminsa otro siman, nan ta bay percura pa drecha 11 gazebo cu lo ta completamente nobo y tambe 3 palapa cu ta ubica den un area cu constantemente ta wordo bishita pa turistanan y localnan "ta p'esey cu nos ta bay percura pa nos mantene y upgrade e area aki pa asina nos duna e servicio tambe na nos localnan y turistanan cu ta bishita e area aki", el a bisa.

Pa algun tempo caba e area aki ta forma parti di Parke Marino y ta wordo maneha pa Fundacion Parke Nacional Aruba cu ta percura pa conserva y cuida naturalesa y tambe conhuntamente cu tur e partners pa haya financiamento pa mantencion di henter e area, ta p'esey cu den cuadro di bon cooperacion entre Ministerio di Turismo, ATA y tambe Fundacion Parke Nacional Aruba a busca e financiamento necesario pa haci inversionnan aki, pa trabounan por cuminsa otro siman y den un corto tempo por tin tur e palapa y gazebo completamente nobo.



Ronella Croes CEO di ATA a expresa cu banda di e proyecto aki di Mangel Halto, nan tambe tin e intencion di drecha e palapanan na Arashi pero tambe na Boca Catalina,e renobacion di tur e boeinan cu tin den diferente zona di e playanan di Aruba lo continua den aña di 2023 unda cu ATA tin na su encargo e parti aki tambe.

El a gradici Fundacion Parke Nacional Aruba pa motibo cu den dialogo cu otro proyectonan por ehemplo, pone borders den areanan cu tin duinnan pa asina ey por blokia e trafico cu no ta permiti den areanan aki "ta cosnan bunita pa subraya, cosnan grandi cu por tin hopi impacto y cosnan chikito cu tin nan impacto tambe", Croes a bisa.

Ademas, el a declara cu nan tin e ekipo completo cu tin na su encargo tambe cu ta e mountain bike trails pa motibo cu esaki tambe lo mira impacto den proximo simannan y lo haya su atencion debido, esaki ta comprонde di 54 kilometer mountain bike trails.

"Pero ATA lo sigui su compromiso pa cu nos playanan, banda di aspectonan cultural, banda di aspectonan di naturalesa, nos lo sigui cu nos compromiso tambe pa sigui inverti parti di fondonan cu ta bin di turismo y sigui invirti'e back den turismo asina aki pa beneficio di nos turistanan pero tambe pa beneficio di nos comunidad", el a sigura.

Si tur cos sigui bay manera ta den e planificacion, pa comienso di otro aña tur cos lo ta cla tambe, el a anuncia.

Mas cooperacion di polis pa vigila e areanan turistico

Manera a bira conoci riba cierto medionan di comunicacion, dos palapa di Mangel Halto a wordo kima pa personanan desconoci unda cu a bin dilanti e pregunta dicon ta tarda mas o menos tres of cuatro luna pa drecha nan pa loke minister Oduber a comenta cu esey a bay asina largo pa motibo cu pa tur proyecto tin cu prepara, busca ofertanan y ta un proceso cu tin cu wordo encamina pa ATA y asina ey busca e fondonan necesario y trabounan por cuminsa.

Pa e motibonan aki el a tuma hopi tempo pero cu ora nan a wordo notifica di e vandalismo ya caba nan a cuminsa prepara e proyecto aki cu otro siman ta bay cuminsa.

Minister Oduber ta desea pa pone camaranan den tur e atraccionnan aki cu ta wordo bishita mas pa localnan y turistanan pa asina preveni cu vandalismo lo sigui tuma luga no solamente na Mangel Halto sino tambe na otro areanan como Malkmok.

Di esaki, el a menciona cu nan ta bay cuminsa den area di High Rise y lo continua den otro areanan strategico unda nan a pidi cooperacion di Cuerpo Policial di Aruba pa por tin mas vigilancia den areanan aki pa yuda mientras nan ta sigui busca financia-

Errol de Freitas, presidente di San Nicolas Business Association:

“Nos kier desaroyo calcula y structura”

San Nicolas Business Association ta un instancia cu for di algun añanan caba ta bin haciendo esfuersonan pa loke ta trata e desaroyo den districto di San Nicolas unda cu recientemente a bira conoci un directiva nobo cu ta consisti di 9 miembro pa e periodo di 2022-2024 caminda Errol de Freitas a resulta eligi como presidente nobo.

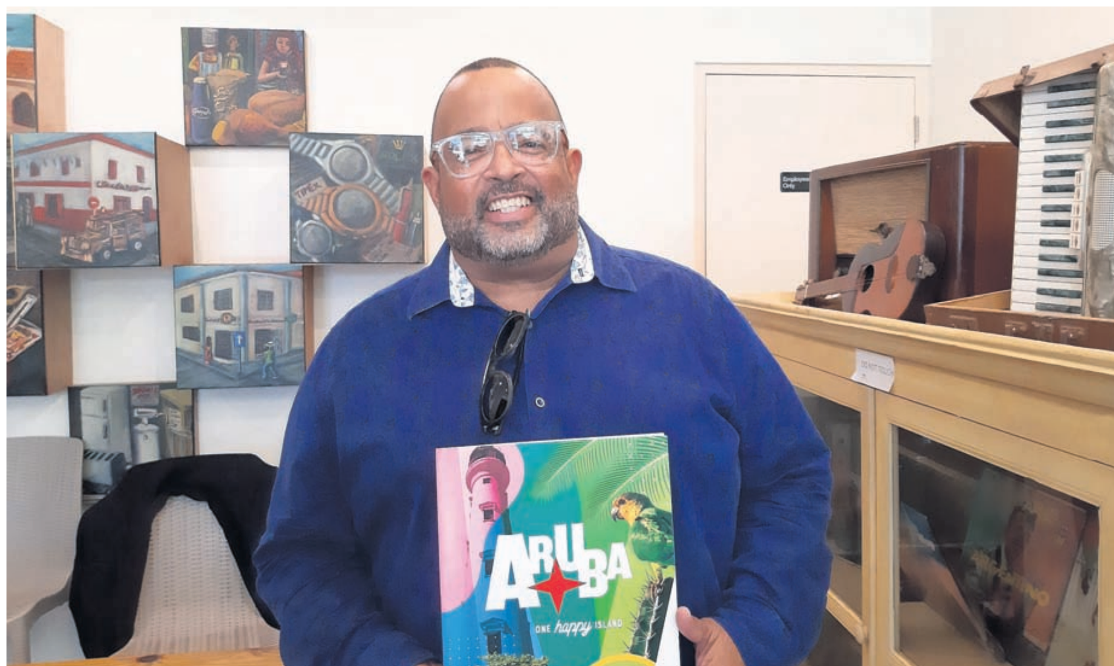
Den un entrevista pa Bon Dia Aruba, de Freitas a expresa cu e vision cu e tin awor como presidente ta un documento bibo y ta cosnan di un organisacion cu tin mas cu 50 aña y cu e circunstancianan rond di e districto lo cambia pero e vision ta intacto pa e progreso y aspecto comercial no solamente di San Nicolas sino den area denomina ‘Pariba di brug’.

Durante pandemia nan a tuma e reto social pa ta envolvi cu e comunidad tambe, aworaki loke nan ta bezig cune ta cu door cu San Nicolas ta den wowo di tur hende pa motibo cu ta e ultimo frontera pa desaroya, awor nan mester ta consciente con nan ta bay desaroy’e pa ta sigur cu comunidad lo ta envolvi y tambe nan ta esnan cu mester disfruta y desaroya. Esey ta e vision a corto plaso, manera el a sigura.

Awor nan ta bezig cu e parti di formacion di e directiva nobo cu ta bay sosode den proximo dianan aki unda despues nan lo yama prensa pa asina informa comunidad di e puntonan mas cardinal cu nan ta bay para pe pa e proximo dos aña.

Den e National Transformation Map cu a wordo presenta den un foro politico na EPB di San Nicolas, segun De Freitas esey tabata pa inculca e votadonan di pariba di brug ripara y scucha for di e politiconan kico nan ta bay haci.

Ora gobierno tabata den proceso di gobernacion De Freitas a señala cu nan tabata e unico organisacion cu a hiba un manifiesto na gobierno cu 20 punto, den nan tabatin algun cu a wordo logra caba cu ta IMSan e cual a bira un instituto independiente unda cu 42% di e poblacion di Aruba ta biba pariba di brug.



Ademas, el a informa cu nan ta bin teniendo varios reunion cu gobierno unda nan ta pendiente cu proyecto di Sero Colorado, nan ta bezig cu e terminacion di Caya Principal cu mester keda cla pa lo cual cu ta bay pasa, nan tambe ta bezig pa duna sosten na e ‘zona roja’ y nan a sostene e Aruba Art Fair, “kiermen tin mas manera pa nos yuda cu esaki, awor nos ta papiando cu Camara di Comercio pasobra e idea ta cu nos mester cuminsa prepara nos hendenan pa lo cual ta bin”, De Freitas a sigura.

Cu e construccion di tres hotel den area aki, den su opinion De Freitas ta sigura cu nan mester sigura pa e beachnan ta amplio, limpi y organisa na un manera netjes unda cu tambe ta bay ripara di un directiva hopi dinamico “y lo cual tur esaki cu nos ta haciendo e ta parti cu nos no por haci’e si comunidad no ta envolvi, e ta un relacion entre nos cu e comunidad, nos mes no por haci nos so y nos no kier haci’e asina ey tampoco”. Dia 6 di december lo tuma luga un conseho di minister den area aki conhuntamente cu 7 compania cu ta cla pa ranca sali, manera el a sigura, nan ta interesa den desaroyo pa Caya Grandi unda nan ta buscando edificionan y oportunidad na San Nicolas.

“E turista no ta bin San Nicolas pa nos perfeccion, e ta bin pa nos imperfeccion y si bo realisa bo ta wak tur lo cual cu ta musica, arte, cultura y cuminda, un parti cu ta autentico di e isla”, el a bisa.
Den su opinion, den districto di San Nicolas ainda ta falta haci manera un Linear Park of un area unda hende por haci movecion, cana of core bais, hopi caminda den Colony no tin luz y den esaki, el a trece dilanti e accidente cu a tuma luga algun luna pasa unda lamentablemente a reporta tres persona fayecido “esaki ta e momento cu nan tin cu laga e desaroyo ey pasa”, el a bisa.

Di loke ta trata gobierno, el a señala cu nan ta haya atencion pero ta falta e realisacion aunke sinembargo, tin e boluntad “no tin ni un momento cu nos a bati na porta di gobierno cu nan no ta cla pa ricibi nos, esey ta algo cu ta hopi positivo”.

Tambe, a wordo treci dilanti e situacion di hotel Secrets Baby Beach cu manera De Freitas a declara, e mester ta clarificando na e momentonan aki di un manera of otro, nan no ta directamente envolvi den dje pero su construccion a sigui “y nan tin cu continua pasobra nan tin cu habri nan porta y sino e no ta cumbiniendo tampoco y mi ta kere cu e boluntad general ta un necesidad, nos mester di un desaroyo pero e diferencia ta cu nos kier un desaroyo calcula y structura caminda e turista por difrut’e pero pueblo di San Nicolas y comunidad di Aruba tambe, esey ta importante.

El a finalisa informando cu pa december awor, Pasco ta bay wordo inaugura na San Nicolas cu un feria cu tur cos cu ta di pariba unda el a haci un yamada na personanan interesa pa participa den esaki como vendors pa tuma contacto cu nan por medio di nan Facebook Page di San Nicolas Business Association.



879 persona den bijstand a ricibi ayudo financiero extra pa aña escolar 2022/2023

Den luna di september ultimo pa ser exacto dia 10 di september, un total di 879 persona for di un total di 467 famia cu ta den bijstand, cu ta bay scol regular durante dia pa e aña escolar 2022/2023 y cu a cumpli cu tur rekisito prome cu 26 di augustus 2022, a ricibi un ayudo financiero extra.



Cumplimento laat
Un total di 46 persona no a cumpli cu e rekisitonan necesario na tempo.
Tin algun famia cu despues di dos luna ainda ta acudiendo na nos oficina pa puntra dicon nan bijstand a baha, pa cual despues di entrega e prueba cu ta bay scol, nan bijstand ta wordo ahusta pero lamentablemente e personanan aki ta perde e derecho di ricibi e ayudo financiero extra 2022/2023.

Ley di bijstand
Departamento di Asunto Social (DAS) kier un biaha mas pone enfasis cu e proceso di bijstand ta traha a base di ley y tur calculacion ta regla den ley. Cada documento manera di entre otro Voogdijraad, DPL, Medwork, Formulario di Scol etc., ta mara den ley y tanten cu e cliente no cumpli cu nan, e bijstand no por wordo paga na e suma cu e famia tin derecho riba dje. Asina por sigui menciona mas rekisito y deber cu mester cumpli cu nan manera entre otro avisa DAS su seccion di bijstand inmediatamente na momento cu bini cambio de entre otro entrada di famia, grandura di famia, cambio di adres, cambio di scol, ora di bay den exterior, ora di divorcio, ora cu un miembro di famia wordo deteni of fayece y por ultimo, si e cobrado di bijstand ta capacita pa traha y e haya un trabou.

Responsabilidad
DAS e aña aki un biaha mas a haci su maximo esfuerso pa informa tur cliente di bijstand di e ayudo financiero extra pero na su turno e clientenan tambe mester asumi nan responsabilidad, pa asina evita cualkier inconveniencia. P'esey DAS kier sigui recorda tur su clientenan di bijstand, pa semper cumpli cu tur e responsabilidad cu bijstand ta trece cu ne y alabes informa seccion di bijstand cualkier cambio cu por tin influencia riba e bijstand, esaki pa evita cualkier inconveniencia na momento di cobra.

Final
Personanan cu ta desea di tuma contacto cu e seccion di Bijstand por haci esaki tambe via su servicio di e-mail cu ta bijstand@dsz.gov.aw. Tambe por ta super practico pa 'like' DAS su pagina di facebook "Departamento di Asunto Social" pa keda bon informa.

Festival di "Derecho Di Mucha" na Centro di Bario Playa Pabao

Diaranson recien, Centro di Bario Playa Pabao a tene un conferencia di prensa unda cu a brinda informacion tocante un grandioso celebracion pa dia internacional unda cu ta celebra e derecho di muchanan.



Manera hopi di nos ta altanto caba, den e weekend binidero lo bay celebra "Dia di Mucha" aki na Aruba. Durante e conferencia anteriormente menciona, a informa cu proximamente den e fin di siman binidero Centro di Bario Playa Pabao lo ta organisando nan celebracion pa cu e dia special aki.

Pa e motibo aki directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta duna reconocemento na nos muchanan den un solo actividad grandioso na Playa Pabao.

E actividad aki lo ta tumando luga diabierna dia 18 di november. E actividad lo cuminsa pa 3'or di merdia y lo termina pa 8'or di anochi. Nos muchanan lo tin e gran oportunidad di disfruta di varios diferente entretenimento cu lo tin disponibel na e sitio. Ta conseha tur e muchanan bini cu nan zwempak pa motibo cu entre otro, e muchanan lo por hunga den "waterslide", bula riba trampolin y den dinojump, hunga den luchtkasteel, monster truck, pinta cara y participa na den varios diferente wega.

Tambe e muchanan lo tin e oportunidad unico pa gana un celular. E actividad ta dirigi pa mas tanto muchanan di entre 4 pa 12 aña, mirando cu tin wega cu e muchanan lo hunga uno cu otro sinembargo ta duna bon bini ta tur muchanan pa yega e actividad aki cual lo tin un entrada completamente gratuito cu un bar (sin bebida alcoholico) y un cushina cu prijsnan special pa dia di nos muchanan.

Pa 6'or lo cuminsa un ora di locura cual lo keda sigui pa un show "Di Mucha Pa Mucha" cu presentacion di gruponan di baile y solistanan hubenil cu lo deleita tur presente cu presentacionnan unico y memorabel.

Ademas di e informacion general di e actividad, tambe a anuncia cu e prome 300 mucha cu atende e actividad aki lo ricibi un recuerdo di e dia aki den forma di un tas di regalo.

Di e manera aki Centro di Bario Playa Pabao lo celebra Dia di Mucha y lo duna nos muchanan reconocimento riba e dia importante aki. Ta invita un y tur pa uni cu e directiva y laga nos manera un famia grandi asisti na e actividad aki cu nos muchanan na Centro di Bario Playa Pabao.

E directa a expresa "pues mayornan nos ta warda boso y bin compaña bo yiu(nan) na e actividad aki."

Tambe nan a duna un danki di curason na Vertegenwoordig van Nederland na Aruba (VNO), y Asociacion pa Trabou Hubenil Arubano



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Andreina Morillo
Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta
aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Parlamento por drecha...

O ta bira irelevante...?

Nos a pasa den e tempo tumultuoso atrobe di presupuesto, y awor nos por laga e debatenan careciente di nivel nos tras. Manera por a constata, no a cambia mucho, e debatenan ta mes pober cu semper. E siman cu oposicion a scoge pa no t'ey mes, e ambiente tabata hopi ameno, loke tabata di comprende pasobra e tabata un fiesta na cas, sin intromision di otronan cu no lo tabata bonbini, pero ley ta bisa cu nan mester t'ey. En todo caso un parlamento no t'ey pa pasa tempo den tranquilidad, pasobra e ta keda un campo di bataya. Ora e siman aki oposicion a bolbe, bo ta casi puntra bo mes si e tranquilidad di e siman anterior no tabata mihor. Esey no pasobra ta oposicion ta e factor negativo, pero por a ripara cu e ambiente enemistoso y venenoso a bolbe di inmediato.

Awor, esey ainda no ta e problema mas grandi. Por bisa cu varios parlamentario y ministro ta carece di e cualidadnan necesario pa ta critico y al caso, pa reta y contesta nan contrincante, pero dentro di cierto limite. Lamentablemente nos a mira e sala baha atrobe na e nivel di hinca famia y amigo den e asunto, perdiendo un dado momento completamente di vista ta pakico nan tabata eyden. Tin hende cu nunca lo siña, y ya cu nan t'ey a base di voto, que sea asi.

E problema grandi ta cu nos no ta mira nivel di analisis y di debate ta bay dilanti. Nos ta duna ehemplo. Un dado momento ta subi mesa e hecho cu un parlamentario di oposicion tin un opinion fuerte tocante tamaño y prestacion di nos aparato publico. Den esey regularmente ta referi na e ley cu ta regla derecho y deber di ambtenaar. E ley mester desaparece pa prestacion di ambtenaar mehora? No, pero tin hopi aspecto cu mester reparacion si. En todo caso, nos ta haya henter un cuenta yoron tocante e falta di curazon y sentimento 'pa pueblo' di e señor ey. Relevante? No, pasobra ora ta papia di aparato publico, pueblo ta solamente envolvi pa paga e gastonan y haya mal servicio. Contal cu den e tipo di discusion aki cu no ta logra drechi pa yega na e nivel di e riool dilanti parlamento, nos no ta tende absolutamente ningun palabra sensato cu tin algo di haci cu e tema. Asina a perde un oportunidad pa papia den serio tocante e asunto aki, pasobra e ta un di e problemanan clave cu nos tin. Ta un asunto unda si tur cos ta bay bon, gobierno mester ta poniendo su maximo esfuerzo pa logra drecha esaki. Y den esaki, tin un banda facil y un banda mas dificil. E banda facil ta pa bisa den termino general kico mester sucede: un payroll mas chikito, cu menos gasto, creando espacio pa emplea un aparato publico di mas conocimento y habilidad. Awor claro cu ni riba esey nos no ta haya consenso, aunke riba papel esey ta e idea di loke gobierno ta trahando ariba, cu apoyo Hulandes. Por ta cu mescos cu e asunto financiero nan no kier e cambionan y ta keda fingi di ta interesa di drecha algo; pero laga nos duna nan e beneficio di duda. Y e ora, esaki ta e parti dificil: ta costa nos por lo menos dos periodo di gobernacion pa nos realmente sanea e aparato publico y pone tur cos cana manera mester ta! Esakinan ta proceso asina complica y costoso, cu resistencia politico contra cambio, di cualkier banda cu e ta bin, lo frustra e intentonan bon, di cualkier banda cu nan ta bin.

Si nos ta sigui cu e practica di kibra tur cos cu un otro ta construi, anto nos no mester cuminza mes cu ningun proceso largo y dificil den e afan di kier mehora gobernacion. Awor, den e situacion actual, nos mag supone cu gobierno ta trahando, pero como cu e practica di informa nos ta estilo di CIA ('on a need to know basis') realmente no tin tanto detaye conoci y nos lo por comenta dia nos yega asina leu di haya sa.

Di otro banda, nos ta haya cu oposicion mester ta hopi mas activo y haci hopi mas pregunta den mas detaye. Nos ta keda demasiado pega den e nivel mas general, cu no ta brinda informacion pa por comprende mihor kico ta pasando. Un ehemplo: algun aña atras e actual ministro di finanzas a publica un lista di e payroll di gobierno, traha pa IMF, cu e cantidad di personal di tur diferente categoria, mas loke tabata e gastonan pa cada categoria. Ey nos a bin haya sa cu gobierno tabata paga mas di 8.000 salario pa luna, y nos tabata di acuerdo cu e mandatario cu esey no tabata un situacion sostenible. Nos a tende despues un parlamentario exigi un update tur aña, o cada seis luna? Esey yama controla gobierno... Y no ta prohibi tampoco pa parlamentario cu ta apoya gobierno haci e mesun pregunta, ta pesey ta paga su salario tambe, no pa e ta cheerleader so.

Mescos cu ta absolutamente necesario pa eleva nivel y prestacion di e aparato publico, esey ta necesario tambe den parlamento. Si no, mas y mas nos lo mester yega na e conclusion cu parlamento no tin valor agrega, pero ta simplemente un apendix di ehecutivo. Y si esey keda asina, anto e ta den practica, irelevante...

BONDIA ARUBA

879 persona den bijstand a ricibi ayudo financiero extra pa aña escolar 2022/2023

Den luna di september ultimo pa ser exacto dia 10 di september, un total di 879 persona for di un total di 467 famia cu ta den bijstand, cu ta bay scol regular durante dia pa e aña escolar 2022/2023 y cu a cumpli cu tur rekisito prome cu 26 di augustus 2022, a ricibi un ayudo financiero extra.

Cumplimento laat
Un total di 46 persona no a cumpli cu e rekisitonan necesario na tempo.
Tin algun famia cu despues di dos luna ainda ta acudiendo na nos oficina pa puntra dicon nan bijstand a baha, pa cual despues di entrega e prueba cu ta bay scol, nan bijstand ta wordo ahusta pero lamentablemente e personanan aki ta perde e derecho di ricibi e ayudo financiero extra 2022/2023.

Ley di bijstand
Departamento di Asunto Social (DAS) kier un biaha mas pone enfasis cu e proceso di bijstand ta traha a base di ley y tur calculacion ta regla den ley. Cada documento manera di entre otro Voogdijraad, DPL, Medwork, Formulario di Scol etc., ta mara den ley y tanten cu e cliente no cumpli cu nan, e bijstand no por wordo paga na e suma cu e famia tin derecho riba dje. Asina por sigui menciona mas rekisito y deber cu mester cumpli cu nan manera entre otro avisa DAS su seccion di bijstand inmediatamente na momento cu bini cambio de entre otro entrada di famia, grandura di famia, cambio di adres, cambio di scol, ora di bay den exterior, ora di divorcio, ora cu un miembro di famia wordo deteni of fayece y por ultimo, si e cobrado di bijstand ta capacita pa traha y e haya un trabou.

Responsabilidad
DAS e aña aki un biaha mas a haci su maximo esfuerso pa informa tur cliente di bijstand di e ayudo financiero extra pero na su turno e clientenan tambe mester asumi nan responsabilidad, pa asina evita cualkier inconveniencia. P'esey DAS kier sigui recorda tur su clientenan di bijstand, pa semper cumpli cu tur e responsabilidad cu bijstand ta trece cu ne y alabes informa seccion di bijstand cualkier cambio cu por tin influencia riba e bijstand, esaki pa evita cualkier inconveniencia na momento di cobra.



Final
Personanan cu ta desea di tuma contacto cu e seccion di Bijstand por haci esaki tambe via su servicio di e-mail cu ta bijstand@dsz.gov.aw. Tambe por ta super practico pa 'like' DAS su pagina di facebook "Departamento di Asunto Social" pa keda bon informa.

Minister Dangui Oduber

Aruba ta ricibi e first call di harmony of the seas den nos waf

Diaranson tabata un dia cu hopi movecion turistico pa nos centro di cuidad segun Minister di Turismo Sr. Dangui Oduber. E ta yena bo di satisfaccion pa por mira nos waf yen di barconan crucero. Aruba ta ricibi un otro First Call di un mega crucero den e caso aki di Harmony of the Seas di Royal Caribbean Cruiselines.

Conhuntamente cu e barconan crucero di Celebrity Reflection y Enchanted Princess tabata tin mas di 10 mil turista crucero diaranson riba Aruba. Esaki sigur ta refleha cu nos recuperacion ta den ful swing.

Locual ta hopi positivo pa Aruba ta cu den henter e ruta di e barco crucero, e porta di Oranjestad ta esun caminda mas ora (15 ora) e lo keda staciona. Esaki ta nifica cu e pasaheronan aki lo tin mas ora pa nan aporta na aruba su economia.

E barco aki por acapara 6687 pasahero, tin un total di 16 piso y ta midi 363 meter di largo. Tambe Harmony of the Seas ta nabega uzando 30 porciento di gas LNG cu ta hacie mas amical pa nos medio ambiente.



Cu esaki ta keda demostra cu e vision di Gobierno di e preparacionnan cu a ser haci riba nos waf ta dunando su frutonan. A haci inversionnan grandi di 14 miyon florin pa Aruba por haya e tugboat Colorado pa por yuda e mega cruceronan aki nabega drentando nos waf. Aruba Port Authority a inverti 1.6 miyon florin pa realisa e trabaonan di coba y hasi limpi (draga) 100 meter bao di laman na waf, pa asina logra haya e profundidad di entre 12 pa 13 meter bek. Tur esaki nan ta preparacionnan cu a ser haci pa por a ricibi e prome mega crucero aki, asina Minister Oduber a trece dilanti.

Minister Dangui Oduber ta kere firme den e recuperacion di Aruba su turismo y economia. Pesey Gobierno ta haciendo tur lo necesario pa sigui stimula nos economia.

Minister Ursell Arends y Geoffrey Wever

MoU zero-emission vehicles – vehiculonan cero-emision

Gobierno di Aruba, a traves di ministerio di naturalesa y ministerio di asuntonan economico, a firma un Memorandum of Understanding caminda lo enfoca pa 30% di tur vehiculo "medium duty" y "heavy duty" di e pais ta cero-emision pa aña 2030. Un iniciativa cu ta lidera pa gobierno Hulandes y tambe CALSTART cu su Global Commercial Vehicle Drive to Zero program.



E obhetivo ta pa acelera e mercado di cero-emision, specialmente den e industria di vehiculonan medium- y heavy-duty. Asina tambe ta tuma un paso adicional pa stimula mas ainda practicanan sostenibel na Aruba.

Como poblacion di una isla chikito y arido, habitantenan di Aruba ta consciente di e impacto cu e clima tin den nos bida diario y nos porvenir. Pero asina mes nos ta construi nos comunidad door di lidia cu nos vulnerabilidadnan y door di establece nos ambicionnan halto y nos standardnan mas halto ainda.

Aruba ta demostra di ta aporta na un impacto colectivo ora ta trata modernisacion y adaptacion di practicanan sostenibel, cual su beneficio ta pa tur cu ta adopta esakinan den nan pais. Aruba tambe ta keda lidera e tendencia den e region den diferente aspecto, manera turismo por ehempel, pero tambe den sostenibilidad. Cu e iniciativa aki, ta spera cu por logra 100% di vehiculonan cero-emision pa aña 2040.

E MoU aki ta fortifica Aruba su compromiso pa un futuro mas sostenibel.

Fundacion CORESA ta habri su portanan na Aruba

**E organisacion a lansa na maart 2022 cu e meta di crea conocimento y stimula e prevencion di cancer di tripa riba nos isla.
15 di november, 2022.**

Cancer di tripa ta den e top 3 tiponan di cancer mas comun na mundo. Ta pa e motibo aki, mester bin mas esfuerzo den nos comunidad pa educa nos populacion tocante e risico-, sintoma- y tratamientonan.

CORESA ta representa e palabranan COloREctal Screening Aruba, un fundacion nobo cu a nace for di e necesidad riba nos isla pa crea conocemento y stimula e prevencion di cancer di tripa.

E colon y rectum ta forma parti di bo dikke darm, cual ta parti di bo sistema digestivo. Cancer di tripa, tambe conoci como cancer di colon, cancer colorectal of cancer di rectum, ta un enfermedad cu ta causa e celnan den bo colon of rectum pa crece na un manera incontrolabel.



E ta importante pa nos comunidad ta na altura cu solamente 1 screening por salba bo bida, pa motibo cu e screening lo por detecta algo cu tin e potencial di bira cancer den futuro, y esaki por wordo elimina na tempo. E screening ta crucial pa cualkier persona desde cu nan haci 45 aña, hasta si nan no ta experienciando ningun sintoma di cancer di tripa. Si bo tin menos cu 45 aña di edad pero bo ta experienciando sintomanan, bishita bo dokter di cas pa e por evalua si bo mester haci un screening of si bo sintomanan por tin un otro motibo.

Fundacion CORESA a wordo lanta pa su directiva actual, cu ta consisti di su Presidente, Gastroenterologo Dr. Francis Christopher Franca; su Secretario, Ciruhano Dr. Justin Smit; y su Tesorero, Dokter di Cas Dr. Marcel Etienne Ho-Kang-You. E grupo aki di dokter a uni hunto pa crea Fundacion CORESA despues di un estudio amplio cu a wordo haci riba nos isla tocante cancer di tripa, unda cu a bin na cla cu tin un necesidad riba nos isla pa un fundacion cu ta enfoca ariba e educacion y prevencion di cancer di tripa.

Dia 19 di november proximo, Deaxo Croes ta bay pa e hazaña di ta e prome persona pa landa e trayecto di 53 kilometer entre e punto conoci como Red Slave na Boneiro te na Oost Punt na Corsou. E ocasion aki, cual ta Crossing for Prevention, lo tin e meta di conscientisa nos islanan tocante e prevencion di cancer y beneficia tres fundacion; un riba cada isla ruman di e constelacion ABC. Di e manera aki, e fondonan recauda durante Crossing for Prevention lo wordo reparti entre Kankerfonds Bonaire, Caribbean Prevention Center na Corsou y Fundacion CORESA di Aruba. Tur donacion ricibi ta bay directamente na e cuenta bancario di cada fundacion.

Pa descubri mas tocante Fundacion CORESA, of si ta desea di haci un donacion, por bishita e website na www.fundacioncoresa.com. Keda na altura di cualkier desaroyo via Facebook of Instagram.



Menos persona diagnostica cu HIV danki na PrEP

(NLTimes) – E cantidad di diagnosis nobo di HIV a cuminsa disminui na Hulanda desde aña 2021, di mesun manera cu otro añanan segun HIV Monitoring Foundation. Aña pasa, un calculacion di mas o menos 427 persona a ricibi e diagnosis aki. Segun e fundacion e efectonan di PrEP, un medicamento cu personan di riesgo halto pa keda contagia cu HIV por tuma pa preveni infeccion, ta birando visibel pa prome biaha.

E cantidad di diagnosis nobo pa aña 2020 inicialmente tabata di 411 pero desde e tempo aki a keda ahusta na 450. E fundacion semper ta haci un calculacion pa e reportahe anual, experto den infeccion Marc van der Valk di SHM a splica. Esaki ta pa motibo cu un diagnosis nobo no semper ta pasa inmediatamente na e fundacion, algun biaha esaki ta tuma varios aña. E figura pa aña 2021 tambe por cambia den futuro.

Di e 427 diagnosis di aña pasa, 250 caso ta trata di hende homber homosexual, 105 di hende homber cu otro preferencia sexual y 72 di hende muhe. 13 persona a fayece di AIDS, e malesa causa pa HIV.

Algun hende homber homosexual ta tuma e medicamento PrEP. Nan ta ricibi e tratamento na clinica pa STI y ta ricibi tratamento cu mas frecuencia compara cu otro gruponan y pa e motibo aki ta haya test di HIV cu mas frecuencia. Si nan haya e virus, nan ta ricibi un diagnosis hopi mas lihe cu otro gruponan, pa ken hopi biaha e por tuma añanan largo prome cu nan por descubri un infeccion.



BONDIA ARUBA

Conseho di Minister di Reino ta bay di acuerdo cu plan di accion contra traficacion humano

(CuraçaoChronicle) – Durante su reunion semanal, Conseho di Minister di Corsou a aproba e Plan di Accion Traficacion Humano. E plan aki a keda entrega dia 4 di november ultimo pa minister di Husticia, Shalten Hato.

E ministernan a bay di acuerdo cu e contenido di e plan di accion y e implementacion di e diesocho punto di decision. E ministernan tambe ta kere cu ta un bon plan pa organisa curso y training pa varios empleado menciona den e plan. E financiamento di e cursonan ta paga pa ministerio di Husticia. E implementacion di e plan ta bay wordo discuti na 2024.

Segun autoridadnan Mericano, gobierno di Corsou no ta cumpli completamente cu e standardnan minimo pa eliminacion di traficacion humano. Oficialnan a confundi traficacion humano cu trafico ilegal di migrante, pues no a cumpli cu castigo, prevencion y proteccion.

Fin di aña pasa, Gabinete Pisas a nota cu no a cumpli cu tur acuerdo cu a haci durante e Consulta di Cuatro Pais riba Husticia na 2017 riba traficacion humano. Autoridadnan awo ta preocupa principalmente cu combati traficacion di droga, contrabanda di auto, etc. Pa e motibo aki, nan no por duna prioridad na cobati traficacion di hende.



Minister y parlamentario di oposicion ta argumenta tocante Tera Kora

(CuraçaoChronicle) – Tin un pleito notable entre minister Curasoleño di Trafico, Transporte y Planificacion Teritorial, Charles Cooper y ex-minister di Educacion, Ciencia, Cultura y Deporte – y actual Parlamentario di oposicion – Steven Croes. Motibo di e pleito, cual ta tumando lugar riba rednan social, ta ken ta responsable pa e proyecto di e compleho deportivo nobo na Tera Kora.

Cooper recientemente a anuncia cu a firma un Letter of Intent cu hungador di baseball Mariekson 'Didi" Gregorius. E intencion ta cu na Tera Kora ta bay tin un compleho pa varios facilidad deportivo, incluyendo un campo di baseball cu tur opcion pa training. Anuncio di Cooper a pone parlamentario Steven Croes felicita Gregorius y su fundacion riba rednan social.

Croes a describi e proyecto como un di e proyectonan cu a cuminsa bao su ministerio, pero cu te awo por ehecuta. E comentario aki no a cay bon cerca Cooper. Segun e minister, e actual gobierno a cuminsa cu e proyecto aki for di comienso. Riba su propio pagina di Facebook, e ta describi PAR como un "parasito" y "parha koekoek". Sinembargo, e ta nota cu cuatro dia prome cu su renuncia, Croes a firma un documento. "Ban serio. Eigenlijk nan tin cu coy bo cera. Pasobra esey no ta lopende zaken," Cooper a indica.



Reina Maxima ta bishita exhibicion "Nos herencia colonial"

ORANJESTAD – Reina Maxima ta bay haci un bishita di trabao na e exhibicion "Nos herencia colonial" na e Tropenmuseum na Amsterdam riba diamars. E enfoke ta riba historia colonial Hulandes den partinan Caribense di Reino, Indonesia y Surinam. Tin dies tema cu ta duna perspectiva riba con colonialismo a yuda duna forma na mundo di awendia y con hende a sobrevivi e sistema.

E Tropenmuseum kier crea consciencia y informa bishitantenan tocante e impacto di colonialismo riba e structura y relacionnan den nos sociedad actual, incluyendo formacion di imagen y uso di idioma. Ta haci esaki a base di obheto, storia, pelicula, potret y obranan di arte. E exhibicion ta mustra con hende a sobrevivi colonialismo cu creatividad, resiliencia y resistencia.
Temanan di e exhibicion ta inclui labor y explotacion, materia prima y productonan di e colonianan, musica y resiliencia, racismo, idioma y "sinti na cas". Tin un monumento di nomber cu, basa riba nomber, ta duna perspectiva riba e relacion mutuo entre esclavonan y nan storianan. Varios artista a crea obranan special pa ocasion di e exhibicion.



Na su yegada ta bay duna Reina Maxima un introduccion cortico di e exhibicion door di Marieke van Bommel, director general di Museo Nacional di Cultura Mundial, y director di contenido Wayne Modest.
Despues, Wendeline Flores, curator di Historia Caribense y Colonial ta bay guia Reina Maxima door di seis tema di e exhibicion. E bishita di trabao ta bay conclui cu un reunion cu esnan involucra den e exhibicion y representantenan di, entre otro, educacion, sector cultural y polis.

Por mira e exhibicion como un despliegue permanente den proximo añanan. Ademas, Tropenmuseum ta organisa debate y presentacion riba e tema di e pasado y herencia colonial. Un programa educacional y materialnan di enseñansa gratis a wordo desaroya pa studiantenan di scol secundario. Tambe tin programa pa adulto y profesional. E obhetonan di e exhibicion ta parti di e coleccion di Fundacion Museo Nacional pa Cultura Mundial, cu ta inclui Museo Africano, Tropenmuseum y Museo di Etnologia.

Corte ta declara cu "squatters" no mester sali for di cas di oligarca Ruso na Amsterdam

(NLTimes) – Un grupo di activista ken tin hopi tempo den cas cu ta pertenece na un biyonario Ruso na Amsterdam no tin cu sali for di e vivienda, un hues a dicidi riba diaranson. Den un audiencia preliminar den e caso cu a trece dilanti di parti di Arkady Volozh su compania, corte a nenga di ordena e activistanan pa Sali for di e propiedad na Vossiusstraat unda nan tin mas di 2 siman caba.

E oligarca Ruso, ken a funda e sitio web Ruso Yandez, ta den e lista di sancion di Union Europeo pa causa di Rusia su invasion di Ucrania. Como resultado di esaki, su credito y bienesnan den e Union Europeo a ser congela.

E "squatters" ta kere cu e tabatin plan di renta e edificio na Vondelpark pa asina por genera un ganashi. Por ehempel, nan a bisa el a cuminsa cu renobacion di e propiedad y ademas a agrega extra adres na e vivienda.

Hues no a mira ningun motibo inmediato pa ordena e evacuacion di e edificio, pa



motibo cu no tin motibo legitimo pa esaki permanece vacante. E renobacion en berdad ta un motibo legitimo, sinembargo esaki no ta permiti pa causa di e sancionnan di Union Europeo. Un motibo di esaki ta cu e renobacion lo por causa un "aumento significante den balor, y como resultado di esaki, crecemento den su capital," segun e declaracion.

Tambe un renobacion di parti di un persona den e lista di sancionnan di e Union ta permiti solamente si e Ministerio di Finanzas otorga un permiso pa esaki, sinembargo te ainda no a comproba esaki segun e hues. E hues tambe pa motibo aki a declara cu "e peticion pa saca e 'squatters' for di e vivienda ta keda rechasa pa motibo cu un vacatura no hustifica ta den bista."

Mayoria residente kier politica cla y nacional pa cu klapchi pa aña nobo na Hulanda

(NLTimes) – Mayoria residente di Hulanda kier un politica cla y nacional pa cu klapchi pa aña nobo. Nan ta bisa cu laga den man di e municipalidadnan dicidi si nan ta bay prohibi klapchi of no ta un solucion a media. , EenVandaag a reporta despues di a haci encuestra cu 26,000 miembro di su panel di opinion.



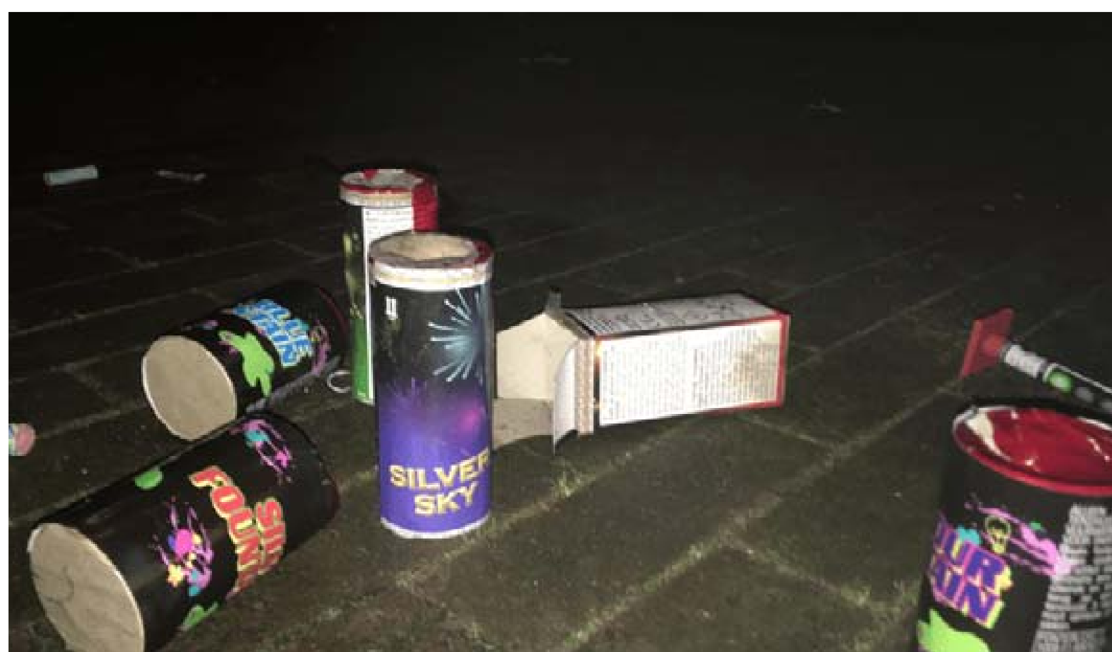
Durante e ultimo 2 aña nobo, Hulanda tabatin un prohibicion nacional riba klapchi pa causa di e pandemia. Gobierno tabata kier a evita cu e hospitalnan cu ya caba tabata abruma cu extra pashent pa heridanan relaciona cu klapchi. 61 porciento di residentenan di Hulanda kier e tipo di prohibicion como uno permanente, citando bestianan spanta, heridanan, daño y polucion innecesario como motibonan pa haci esaki.

"Nos a custuma cune caba, e ta un bon momento pa introduci e prohibicion aki," un participante a comenta. Otro a enfatisa cu e prohibicion mester ta nacional pa e por tin e efecto desea. "Sino, bo ta haya turismo pa klapchi na municipalidadnan cu no tin e prohibicion. E lo ta un problema y no lo por ser aplica ni controla."

Un tercer parti di e participantenan ta den contra di e prohibicion. Pa nan, e klapchi durante aña nobo ta un tradicion bunita cu nan kier mantene bibo. "Mi ta mira con mi nietonan ta stima klapchi, siempre y cuando e ta sigur mi no ta kere e ta un problema," un respondiente a bisa.

E asociacion Hulandes di municipalidadnan VNG kier pa e gabinete bini cu un vision uniforme pa loke aña nobo mester ta. "Con nos ta sigura hunto cu nos por haci esaki un fiesta divertido pa tur hende? Esaki ta importante. E ta e pintura total, e punto na e horizonte, cual nos ta kere ta haci falta na nivel nacional," alcalde Liesbeth Spies a conta EenVandaag di parti di VNG.

Dos tercer parti di e alcaldenan kier un prohibicion di klapchi. Pa nan, e libertad di por cende klapchi no ta



surpasa e dañonan cu esaki ta causa mas.

VNG ta dispuesto na duna sosten na e prohibicion bao di cierto condicion, incluyendo cu esaki mester ta di manera cu por aplica esaki. Segun e asociacion, esaki a e problema actual cu e prohibicion di klapchi. VNG tambe kier pa yega na acuerdo cu Belgica y Alemania pa asina Hulanda su residentenan no por cumpra klapchi na e p

Republica Dominicana: Sector construccion ta depende di trahador Haitiano

(DiarioLibre) – Politica di gobierno Dominicano encuanto inmigrante Haitiano ta tema di debate den sector priva tambe. Sector di construccion ta declara cu ta sumamente dificil opera sin entrada di man di obra Haitiano. Confederacion Dominicano di Empresa Micro, Chikito y Mediano di Construccion (Copymecon) ta reconoce e dependencia aki y ta pidi pa yega na regularizacion.

E organizacion ta apoya e decreto cu ta autoriza persigui y somete na husticia tur nacional y stranhero cu ta ocupa tereno priva y di estado. Pero tambe ta pidi atencion pa nan problema di dependencia riba trahador Haitiano.

"Si nos no tin e forza laboral Haitiano, definitivamente, e sector di construccion ta keda paraliza," Eliseo Cristopher, presidente di e Confederacion a bisa den un rueda di prensa, unda el a bisa tambe cu e pais mester deporta e stranhero cu ta dentro di e teritorio di forma iregular.
Cristopher a añadi cu ta necesario "dominicaniza" e forza laboral den e sector di construccion, haciendo esaki mas atractivo y cu mihor garantia.
El a sigura cu esaki lo permiti menos espacio pa inmigrante indocumenta haya refugio den e proyectonan di construccion.
"E tema di e fluho iregular di



stranhero na Republica Dominicana no ta un tema di gobierno solamente, e ta un tema di sociedad: empresario, grupo social, grupo politico", Cristopher a expresa.

Di otro banda, e ta apoya e medida encuanto ocupacion ilegal di tereno, tanto priva como di estado. "E invasionnan ey tin varios cos en comun: delincuencia y stranhero. Pesey nos ta bisa cu e decreto ta bon pasobra e ta papia tambe di e disposicion di deporta esnan cu ta cometiendo e actonan aki," e empresario a señala.

A traves di decreto 668-22, presidente Luis Abinader a dicidi cu Direccion General di Migracion lo mester expulsa e stranheronan ey y Ministerio di Relacion Exterior mester percura cu e personanan aki hamas por drenta teritorio Dominicano.

Venezuela: A defende su caso den disputa cu Guyana na Den Haag

(LaPatilla/ElNacional) – Gobierno Venezolano ayera a expone nan caso dilanti Corte Internacional di Husticia, den e disputa di teritorio cu Guyana, cu ta andando pa mas di 100 aña caba. Guyana a pidi e corte pa trata e caso, loke a acepta, considerando cu e caso ta admisible.

Vice-presidente Delcy Rodriguez a expone pa e corte e punto di vista di gobierno Venezolano, cu en principio ta considera e caso no admisible, y a ripiti nan deseo pa e corte rechaza e peticion di Guyana.

Fuera di esey a trece dilanti



cu estado Venezolano ta considera cu e ta heredero legitimo di e teritorio den disputa cu ta abarca casi 160.000 km cuadra, cu awendia ta e parti mayor di e republica Guyana, cu a bira e sucesor legal di e anterior colonia Britanico. E promer disputa ta data di siglo 19, entre Gran Bretaña y Venezuela, y a desemboca den e Laudo (veredicto) Arbitral di 1899, unda a duna Gran Bretaña razon y a rechaza e pretension Venezolano.

Rodriguez a trece dilanti cu ta cuestiona e posicion di Guyana, cu "ni siquiera tabata existi como republica." "Guyana, pa e tempo ey, tabata un colonia di corona Britanico, y Guyana ta pretende, un siglo despues, di laba cara di Reino Uni pa tur loke nan a comete na mundo, e ocupacionnan, e agresion, riba teritorio di otro pais," Rodriguez a señala. Rodriguez ta considera cu Venezuela ta e unico heredero berdadero di e teritorio den disputa.

El a declara cu "e origen di e derechonan ey (di Venezuela riba e teritorio den disputa) ta e consecuencia historico, legal y politico di su sucesion den e titulo den poder di Spaña y e nacimento di nos republica."

Nota di redaccion: Tanto Venezuela como Guyana ta sucesor legal di propiedad colonial; sea tur dos ta legitimo sucesor, o ningun. E reparticion di e teritorio ta bay back te Paz di Westfalen (1648), unda a delinea e frontera entre propiedad Spaño y Hulandes den nos region.

Venezuela: Kita orden di aresto pa Maduro den discusion

(LaPatilla) – Den e recien desaroyo entorno posible reanudacion di negociacion entre gobierno Chavista y oposicion, a surgi e tema di e orden di captura Mericano contra Maduro, y e 15 miyon dollar di recompensa pa duna informacion cu por conduci na detencion di e lider Chavista, cu Merca no ta reconoce como presidente legitimo.

Aparentemente awor oposicion ta dispuesto pa discuti acuerdo encuanto flexibilizacion di e sancionnan economico, mihor condicion pa eleccion y pacto di convivencia, pero no ta mustra dispuesto di papia na mesun nivel di un eventual revocacion di e orden di captura y enhuiciamento di Maduro.

Tabata presidente Colombiano, Gustavo Petro, ken lo a propone e idea despues di participa na un reunion priva na Paris cu delegacion di Chavismo y oposicion, y presidente di Argentina y Francia, como tambe canciyer di Noruega, pais garante di e dialogo. Segun e mandatario Colombiano, Estadonan Uni "tin algun variable pa considera" pa fomenta acuerdo politico na Venezuela y ta esun cu, segun Petro, lo mester rectifica e procedimentonan contra Maduro, cu



vista riba eleccion presidencial husto na 2024.

"Con por tene eleccion liber si tin un premio riba cabez di miyones di dollar pa nan mata bo?," e presidente Colombiano a reclama. Petro a propone tambe un amnistia general y un "desbloqueo" di economia Venezolano.

E recompensa a keda anuncia na 2020, dos luna despues cu Merca y 50 otro pais a nenga di reconoce Maduro como presidente legitimo. Pero e no tabata un gesto politico so, pasobra husticia Mericano a cana e caminda di prepara un proceso penal contra Maduro, basa riba delito di narcoterorismo, corupcion, trafico di droga y otro cargo criminal.

Remarcable ta cu recientemente Merca a laga e dos sobrinonan di Celia Flores, esposa di Maduro, den libertad a cambio di libertad pa e ciudadanonan Mericano di Citgo cu tabatin algun aña preso na Venezuela. Sin embargo, e acusacionnan contra Maduro a keda, pero por ta un punto di debate si yega na negociacion

Weekly SPECIALS

Product	Was	Price	Unit
Zucchini Green Med	ƒ9.99	ƒ5.99	Per KG
Pork Sausage	ƒ15.90	ƒ9.99	Per KG
BBQ/Grill Kebab Beef Tenderloin	ƒ55.90	ƒ44.99	Per KG
Bauducco Panettone 400gr	ƒ10.99	ƒ9.69	Each
Pineapples	ƒ4.99	ƒ3.99	Each
Halskarbonade	ƒ12.90	ƒ9.99	Per KG
Belgioioso American Grana 8oz	ƒ12.49	ƒ9.99	Each
Koopmans Mix voor Oliebollen Classic 500gr	ƒ3.09	ƒ2.59	Each
Kool-Aid Jammers Assorted (Mix & Match)	ƒ7.99	ƒ13.99	Per 2 Pack
EE Corn Flakes 18oz	ƒ6.49	ƒ5.49	Each
Sunny D Smooth 64oz	ƒ5.29	ƒ4.19	Each
Gwoon Mini Snacks 648gr	ƒ9.39	ƒ8.39	Each
Essential Everyday Canola oil 40oz	ƒ11.69	ƒ9.99	Each
Febreze Holiday Air Freshener Assorted 8.8oz	ƒ8.99	ƒ7.79	Each

DAIRY/FROZEN

Product	Was	Price	Unit
Butterbal Turkey Sausage Patty/Links 8oz	ƒ11.49	ƒ9.49	Each
Gwoon Tuinerwten/Tuinbonen 450gr	ƒ3.79	ƒ2.99	Each

HBC/GM

Product	Was	Price	Unit
Bell Wattenschijfjes Premiun 75st	ƒ2.99	ƒ1.99	Each
Plenty Keukenpapier Superior 2 ST	ƒ5.29	ƒ4.29	Each

DELI/BAKERY

Product	Was	Price	Unit
Danish Salami	ƒ2.79	ƒ2.19	100 GR
Hot Pepper Jack	ƒ3.15	ƒ2.49	100 GR

SUPER Do it Center

VALID FROM
18 NOV - 24 NOV 2022
and while supplies last

SUPER Do it Center Aruba | Shaba 3, Noord Aruba | 5831111 | customerservice@doit.aw

BONDIA ARUBA

CEDE ARUBA a presenta su Compas Strategico y Gobernador interino sr Vrolijk a revela e logo nobo di CEDE ARUBA

Cu hopi entusiasmo CEDE ARUBA a presenta su 'compas strategico', un plan amplio pa desaroyo di comunidad di Aruba. Den presencia di su Excelencia, Gobernador Interino Sr. Agustin Vrolijk, Minister di Husticia y Asunto Social, Sr. Rocco Tjon, representantenan di directiva di CEDE ARUBA y un cantidad grandi di fundacion y instancia social den nos comunidad, a presenta e logo nobo y tambe duna un splicacion di e pilarnan strategico di CEDE ARUBA.



Na comienso di e evento a haci un recorido di e 42 añanan di CEDE ARUBA su trabou di duna sosten na iniciativanan di trabou den nos comunidad. Un historia cu ta data for di 1980 ora cu Aruba tabata forma parti di Antiyas y den e constelacion ey a cuminsa cu CEDE ANTIYAS. Na 1986 CEDE ARUBA a bira independiente a traha cu fondo di KABNA. For di 2000 CEDE ARUBA a wordo financia for di Fondo di Desaroyo di Aruba (FDA) y a cominsa colabora cu Samenwerkende Fondsen Cariben.

Hunto a logra sostene un cantidad di programa y proyecto valioso cu te día di awe ta funcionando. Na 2017, Gobierno di Aruba a firma un acuerdo di colaboracion a termino largo cu CEDE ARUBA y Samenwerkende Fondsen Cariben. Esaki a haci'e posibel cu CEDE ARUBA por a crese y yega na mas partners internacional. CEDE ARUBA ta e unico organisacion cu ta opera den un forma asina ariba e islanan de Reino, e unico CEDE cu a keda despues di CEDE ANTIYAS.

Despues di parti historico aki, a presenta e logo nobo, cual ta un logo diferente y colorido cu ta e simbolo pa e diferente papelnan di CEDE ARUBA. E papelnan cu CEDE ARUBA tin ta duna y intermedia pa fondo, traha na mehora capacidad di organisacion, abogacia pa gruponan den minoridad, traha na colaboracion entre iniciativa y yuda desaroya iniciativa nobo. E compas ta para central den e logo mirando cu CEDE ARUBA ta yuda busca direccion den nos desaroyo di comunidad.

E compas strategico ta basa ariba 4 pilar: 1 Empodera cuidadanonan, 2. Prevencion den comunidad y aumento di solidaridad, 3. Baha probresa intergeneracional y sostene gruponan vulnerabel y 4. Yuda organisacion bira mas fuerte y alinea cu necesidad den comunidad. Sr. Tecklenborg, Director di CEDE ARUBA a duna un splicacion di e trabou di CEDE ARUBA den cada pilar y e posibel sosten pa organisacionnan.

Na e di dos parti di e evento tabata tin diferente workshops, esta informacion tocante procedura y aplicacion pa fondo di Samenwerkende Fondsen Cariben, splicacion tocante e programa di boluntarismo nobo www.arubavolunteers.org y splicacion tocante programanan di Erasmus Plus y European Solidarity Corps pa stimula trabou boluntario internacional di adultonan hoben.

CEDE ARUBA ta wak bek ariba un bon atendi apesar di e mal tempo cu tabata tin y ta gradici tur organisacion y iniciativa pa nan interes.



EduArts ta participa na exposicion na biblioteca







Alumnonan di EduArts cu ta haya les di pintamento di e conocido artista, Natusha Croes, ta participa na e exposicion na biblioteca 'Biba Natura-Lesa!'. Natusha su alumnonan a traha 3 obra grandi di 1,5 mt X 1,5 mt y e composicion ta expresa nan idea tocante nos Naturalesa y cuido di nos Medio ambiente.

Tres obra hopi special, colorido y expresivo. E alumnonan a participa tambe na Aruba Art Fair siman pasa. EduArts Fine Arts Elementary & Middle School ta tur Diaranson & Diahuebs di 11:30-1:30pm.

E exposicion ta habri pa mucha di tur edad te cu diabierna dia 2 di december durante orario regular di biblioteca. Ademas tin obra di un grupo di 20 artista, artesano y fotografonan. E obranan ta pone un focus riba bunitesa di naturalesa, e amor pa naturalesa y e necesidad pa cuida nos naturalesa den un manera cu mucha por comprende y aprecia.

Participantenan di Exposicion 'Biba Natura-Lesa!' ta: Ad Rekkers, Anita Huygen, Carmen Tujeehut, Gina Jie Sam Foek, Ilse Knijn, Janine Flanegin, Cream of Wu, John Gray, Alumnonan di FAMA cu ta haya les di King Lie Kwie, Alumnonan di EduArt cu ta haya les di Natusha Croes, Nimia Geerman, Omaira Silva, Paul Wong, Robby Solognier, Roelie Groenewegen, Sheila Werleman, Sjoerd Canninga, Vanessa Paulina y Yndirah Luydens. E exposicion ta den Sala di exposicion di biblioteca na Playa y ta habri y gratis pa un y tur!.

Mas, Hopi

BOSHI DATA!



Postpaid Wireless Home Internet

	Lite	Advanced
Data	300 GB	450 GB
Price	Afl. 139	Afl. 199

Gratis*
Mi-Fi Router



* Mi-Fi Router Gratis ta pa tur cliente cu sera un contract di Wireless Home Internet Postpaid.
Na momento cu uza full e Data den pakete e Wireless Home Internet Postpaid speed lo baha pa 512 Kbps.



SETAR
Creando Conexion

Bureau City Inspector encarga cu control di desperdicio y con esaki ta ser transporta riba caminda publico

Bureau City Inspector ta e departamento (banda di Cuerpo Policial) cu ta encarga cu control di desperdicio y con esaki ta ser transporta riba caminda publico

Vocero di BCI sr. Robby Rosel kier a duna un splicacion ariba e transporte di desperdicio cu ta hopi den e dianan aki y cu ta laga nos camindanan hopi sushi .

Con pa transporta desperdicio ariba caminda publico?
Ordenansa general di polis ta indica lo siguiente:
Articulo 16; Ta prohibi pa caminda nan publico di un of otro manera wordo susha.
Articulo 17 parti B ta indica lo siguiente:

Ta prohibi pa transporta sushi, piedra, sushi di construccion, calki, tera,mest, sas di palo, santo, mata corta , yerba, hooi , papel , shinishi , lodo , sushi of cualkier otro material, cu no sea e ta tapa adecuadamente, den un medio di transporte cu alabes ta ekipa y ta wordo usa pa esaki , cu ta evita cu e contenido por bula of sali cay for di e medio di transporte.

E ley ta bisa :
Caminda Publico ta encera tur caya y caminda accesibel pa publico.
E vehiculo cu ta transporta e desperdicio pa tur medio di transporte p.e. pick-up, trailers, truck, etc.
Tapa tur tipo di desperdicio debidamente ta encera cu lo mester tin un lona cu ta tapa e baki nan aki.



Nos di BCI kier a haci un yamada na henter e pueblo di Aruba pa ban mantene nos Aruba limpi y ban usa lona ora di transporta desperdicio .

Entrada hudicial, 1 detencion y un cantidad droga confisca

En conexion cu un investigacion andando Project Team Drugspanden a haci entrada hudicial na un apartamento na Caya Frere Arnold.

A detene 1 hende homber di inicialnan C.C.C.M. naci na Colombia di 28 aña di edad pa bendemento di droga. Durante razzia a confisca un cantidad di droga (Base).

A haci uso di arrestatie team pa detene e sospechoso aki. Project Team Drugspanden a wordo asisti pa Atracoteam tambe diferente coleganan di recherche y K9 Unit.
Project Team Drugspanden ta un team cu a wordo lanta pa entre otro pa investiga bendemento di droga for di un parcela y ariba caya.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama nos tiplijn di Polis cu ta: 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo pa bendemento di droga.



Minister Rocco Tjon:

Proceso di destaho pa Plaza Tino Ruiz (dfm) a inicia

Den fin di siman, a anuncia cu e proceso di destaho pa realisa plaza Tino Ruiz (dfm) a inicia. Conhuntamente cu DOW lo construi un plaza banda di warda di Polis di Noord, pa asina por pone e busto di Tino Ruiz den feliz memoria, y asina e plaza aki ta dedica na su persona.



Pa por yega na e plaza dedica na Tino Ruiz, lo mester ehecuta diferente trabounan. Lo mester percura pa asfalta ful e parkeerplaats di nobo y pega tegel cu klinker “Arubaantjes”. Banda di esaki tambe lo percura pa embeyecemento door di inverti den “landscaping”. Pa finalisa lo pega tambe dos “vlaggenmast” y construi un pedestal di beton riba cual e busto lo wordo pega.

E tempo di ehecucion ta 50 dia di trabou despues di e fecha stipula, incluyendo e periodo di pedido.

E specificacionnan di e destaho publico pa e proyecto aki ta disponibel na DOW.

Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social nos kier gradici personal di DOW pa nan cooperacion di semper, pa asina pronto e proyecto aki por wordo realisa.

OPINION



Sabiduria Den Nos Alegria

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen



Nos tur tin un of otro "algo" di hopi balor pa nos. Sea ta balor material, emocional of spiritual. Lady Ruth a comparti di e Joya precioso Koyari varios siman pasa. Un lugar di Paz y trankilidad. Awe nos ta comparti, cu e dushi paz y trankilidad aki a cuminsa basta anja atras na Modanza, ora cu nos ruman den Cristo Valerie a wordo bendiciona cu aparicionnan di Mama Maria, cu a sorpresa nos tur. Tawata cosnan bunita cu a bini di "Ariba foi shelo" poeticamente expresa.

Hopi ta esnan di fe, creyentenan fiel cu ta kere, pasobra Tata Dios y Mama Maria sa ken e por scoge den confianza cu luz y amor. Bo no por complace tur hende tur ora y sa tin otronan di esnan cu kier stroba e trabou di fe y amor berdadero. Pa hopi anja, ruman- y fielnan den Cristo a topa na Koyari, y hopi ta e bunita ceremonia- y celebracionnan cu a tuma lugar eynan. Awor ta bay bek cas, na e raiz dushi y bendiciona, na unda e milagernan a cuminsa.Nos ta bay bek Modanza, na unda e curason a papia pa di prome biaha den luz y amor. Un decision forza ariba nos.



Nos no sa, si e donjonan nobo di e terreno erfpacht lo bini cu un supermarket riba e terreno na Koyari of un "shopping mall" , pero nos tur ta hopi gradicido pa tur e anjanan cu a reza y canta di e amor di nos Creador y Mama Maria riba e pida terreno ey.

Nos tambe sa, cu nada ta pa semper den e mundo akibou, ta nos alma nos tin cu cuida y proteha, sigui su inspiracionnan di amor. Awor nos vidente Valerie y hopi fielnan cu curason herida, pero kende ta actua conforme cu e leynan existente, pero por ta trankil, un trankilidad y paz cu ningun otro por kita of horta of exigi di nan. Valerie a cumpli henter su bida largo. Tambe Valerie a scoge pa mas amor, un amor sin golpi fisico .

Valerie ta un bunita hende cu tambe ta bisa no na violencia domestico y su casonan ta den man di autoridadnan hudicial. No ta mustra hopi cu nos vidente ta sufri, pasobra e ta percura pa semper nechi bisti, penja cu su makeup. Dios so sa kico tur e la pasa y ta pasando aden. Valerie, un hende muher fuerte cu a sigui padilanti den su contribucion na gruponan di su fielnan. Valerie a kere den Iglesia Catolico y Obispo etc. lubida cu nan tambe ta hendenan manera tur hende cu nan mesun debelidad y nan foutnan. Como un sra.dama divorcia, nan no ta apoyele den su decision di tin un otro pareha decente cu no ta violento, cu no ta menasele . Esaki ta jammer ! Pero, nan ta hendenan cu tambe ta en busca di fielnan y di conose nan mes miho . Y , mayoria di e lidernan religioso ta hende homber cu no sa kico ta biba y come den un hende muhe cu a wanta golpi pa basta anja y cu te ainda, awe den 2022 ta ricibi menasa contra su bida.

Valerie a scoge pa un amor nobo sincero y grandi di un persona cu pa motibo di un fout na su trabou ta wordo mira como un mal hende, nan a husgele pa su fout cometi, y no a para un rato keto na tur su bon trabou duro largo y di hopi anja , pero nada stranjo den e mundo akibou na unda e bonnan ta wordo mira como malo y e malonan como bon. Nos ta sigui pordona esnan cu a husga nos, paso nos niun ta perfecto. Tur hende kier pa nan bida sigui den tur trankilidad y paz cu awor nos lo sigui comparti na e bunita y humilde luga na Modanza, na unda tur cos a bini na claridad. Nos no lo toca e tema Koyari mas pa awor, ni maske algun reaccion drenta kizas, nos sa ken nos ta y di unda nos a bin.

E Poeta den mi y nos sa di respeta y trata otro nechi. Valerie a cana e camindanan recto y legal y ta laga tur cos den mannan profeshonal y den mannan di nos bon Dios. Nos ta cansa di tanto contra



tiempo di bochincha cu algun persona a rondona y molestia nos gruponan di fielnan di Koyari . Algun persona negativo cu kier a dicta den bida di otro. Si no tin ningun pica, tira e prome piedra. Corda cu nos no a bini pa wanta golpi y sla fisicamente ni abuso mentalmente, nos a bini pa stima y wordo stima. Nos ta gradici Dios p'esey. Pa medio di su gracia y ternura, un pareha adulto ta wordo bendiciona den nan relacion di amor , manera Dios ta manda. Un "second chance" den bida como adulto mayor, un companje di amor regala cu ta wordo aprecia y balora. Vidente Valerie, bo ta den nos oracion y den nos curason. Cu nos Bon Dios y Mama Maria sigui bendiciona'bo awe y pa semper.

Nos pasado ta keda atras, y nos ta habri nos curasonnan pa un bunita futuro cu ta cuminsa awe Dios mediante. Un futuro den luz y claridad di un pareha madura cu ta respeta otro cu bon trato. Y kico ta bay ta di e bunita luga Koyari awo ? Awo y pa semper cu e amor di Dios den nos humilde alma, mente y curason. Sea abo tambe Bon bini na Modanza. Mama Maria ta invita nos, pa ta, unda tin amor y no odio of rencor. Dios ta amor. Tin biaha ta complica pa reza y bendiciona bo enemigonan, manera lesnan di bida ta sinja cada un di nos. Ora bo tin un trauma bo tin cu busca yudanza serca profeshonalnan cu por yuda'bo, y no baha bo rabia y frustacion riba bo famia cu a stimabo y tratabo bon semper. Dios ta amor, Dios ta pordona cada un di nos. Ta nos tin cu pidi Dios pordon.

Nos bida priva ta e relacion entre nos Creador di amor, nos Mama Maria y nos cu e luz di Hesus den nos curason. Como e Poeta Lady Ruth, esaki a yega na mi curason como inspiracion di comparti e relato un crenchi delicado aki, pero segun boluntad di su Creador di amor pa prohimo.Stima bo prohimo manera bo ta stima bo mes.

Danki pa lesa nos relato di awe, "stay safe" y "Love you too !"

Exitoso Edicion di Big Live Nature Quiz Kids

The Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a caba di organisa e concurso Big Live Nature Quiz pa hoben di 12 pa 14 aña, cu ta biba na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius.

Cu 134 ekipo consisti di 1-4 hungado competiendo na e seis islanan di Caribe Hulandes, e evento tabata un gran oportunidad pa hiba naturalesa den e klasnan. Despues di hopi emocionante ronda di pregunta tocante naturalesa, un ekipo di Sint Maarten a gana.

Esfuerso di varios isla
E edicion Big Live Nature Quiz-kids ta un wega di trivia online en vivo tocante naturalesa organisa pa DCNA y hunga na e scolnan secundario di henter Caribe Hulandes. E cuestionario ta un berdadero esfuerso di ekipo di varios isla: crea y respalda pa e seis islanan di Caribe Hulandes, incluyendo e organisacionnan di conservacion di naturalesa (parkenan), scolnan secundario y e patrocinadonan (local) y television di Caribe Hulandes. E preguntanan di e cuestionario tabata disponibel den 4 idioma: Ingles, Hulandes, Papiamento y Papiamentu. Debi na e clima extremo y ceramento di e scolnan na algun di e islanan, e concurso a keda posponi te dia 15 di november.

Ganadonan
A competi 134 ekipo. E gran ekipo ganado 'Kenatra Palarchie' di Sint Maarten a gana un biahe di zeil y snorkel rond di su isla, y nos ta sigur cu nan a trata nan compañenan nabegante cu hopi dato interesante tocante bida marino cu nan ta mira. Tambe tabatin varios premio local disponibel pa e ganadonan di e isla. E miho ekipo pa Boneiro tabata 'Lions'. Pa Corsou '4x4', pa Saba 'Perros', pa St Eustatius 'Fun-tastic four' y pa St Maarten 'Kenatra Palarchie'. DCNA kier a felicita tur e ekiponan pa nan impresionante conocemiento di trivia!

Especie den peliger
E cuestionario di e aña aki tabata inclui pregunta tocante bestia y mata den peliger di extincion den Caribe Hulandes. Desde flor straño te na shoco, e cuestionario a cubri un gran cantidad di habitante di e isla, mustrando bida silvestre unico y extraordinario na tur e islanan.

Evento anual gratis pa adulto y hoben
A crea Concurso Big Live Nature Quiz pa siña e ciudadanonan tocante naturalesa na un manera divertido y interactivo, planta orguyo pa bida salvahe di e islanan, apoya practica respetuoso cu e naturalesa, apoya e proyectonan di e parkenan natural y atrae hende di Caribe Hulandes pa tin contacto entre nan. Esaki ta un evento anual gratis pa adulto y hoben desde 2020.
Big Live Nature Quiz ta gradici na Ministerio di Agricultura, Naturalesa y Calidad Alimentaria (LNV) y e actividadnan di DCNA ta conta cu apoyo di Loteria di Codigo Postal Hulandes. E premionan local tabata amablemente patrocina pa Gio's Boneiro, Rumba Cafe y El Mundo.

No perde e proximo Big Live Nature Quiz
E proximo edicion pa adulto ta plania pa april di 2023 y pa hoben na november di 2023. Sigui e cuentanan di red social di DCNA: Facebook (Dutch Caribbean Nature Alliance), Instagram (DCNAnature) y www.BigLiveNatureQuiz.org pa obtene mas detaye.

Potretnan
1. Merietza Haakmat, anfitriona local di Big Live Nature Quiz di DCNA (television Hulandes di Caribe)
2/3. Participantenan di Big Live Nature Quiz na Bonaire
4. Participantenan di Big Live Nature Quiz na Saba









Aruba a gana e Campeonato di 'singles' na e Campeonato di Aruba Open Beach Tennis 2022



Nos propio heroe local Aksel Samardzic a gana e titulo di 'singles' riba e nivel mas halto contra Antomi Ramos di Spaña cu ta e hungador clasifica #1 riba e clasificacion di PBT.

Riba diaranson 16 di November na Bushiri Beach Court e fanaticonan di Aksel cu ta e representante di Aruba a mustra nan apoyo entusiadamente na e Aruba Open Beach Tennis Championship 2022. Henter e stadion tawata yen.

Aksel a bai cas diaranson anochi cu un premio di $1000. Pabien na Aksel y Aruba cu e victoria masivo.

Deaxo ta cla pa su landa y ta dedik'e na su tanta

Faltando solamente algun dia pa duna inicio na Crossing for Prevention, mester bisa cu tur cos ta na su luga, principalmente e estado mental y fisico di Deaxo Croes. Deaxo ta landa diasabra awo, 19 di november 2022 for di Boneiro pa Corsou den un hazaña cu e meta di recauda fondo pa e fundacionnan cu ta traha riba prevencion di cancer.

Mientras cu e accion aki ta dedica na tur esunnan cu cancer a cobra nan bida, esunnan luchando na e momento aki y e sobrevivientenan; den un buelta di destino, el a caba di bira mas personal ainda pa Deaxo. Algun dia atras, su tanta Mayrin a caba di haya diagostico di cancer. Tras e noticia, inmediatamente Deaxo a coy ainda mas curashi y determinacion y a bisa cu ta dedica e hazaña di Crossing for Prevention na su tanta.

Adicionalmente, Deaxo a continua durante e ultimo simannan aki entrenando fuertemente tur dia y durante gran parti di dia, guia pa e conseho profesional di su ekipo cu ta inclui dokter y nutricionista. Mentalmente tambe Deaxo ta sintie cla pa afronta e reto aki y ta den un estado masha positivo, gradiciendo un y tur pa e sosten y reac-



cionnan positivo cu e ta ricibi di asina tanto hende.

Pa loke ta trata logistica, tur cos ta na su luga tambe, unda cu e henter e team a sali diaranson dia 16 di november for di Aruba rumbo pa Boneiro caminda Deaxo lo papia cu prensa pa yuda hiba e mensahe di importancia pa aporta na e causa. Varios ta e yate cu a sali for di Aruba cu kayakers, landado, personal medico y tambe di produccion audiovisual pa capta tur detaye di e gran reto. E ekipo ta contento di por confirma cu, a pesar di e yobida di ultimo dianan, tur cos ta indica cu lo conta cu un bon situacion di tempo pa dia di e landamento.

Loke ta sumamente importante pa en berdad Crossing for Prevention bira un exito absoluto, ta pa pueblonan di Aruba, Boneiro y Corsou aporta cu nan contribucion monetario. Manera ta conoci, esey ta posibel caba a traves di e pagina web www.crossingforprevention.com como tambe a traves di e cuenta di banco individual di e fundacionnnan CORESA (Aruba), Stichting Kanker Fonds (Bonaire) y Fundacion Prevenshon (Corsou).

Tur informacion necesario ta disponibel eynan, como tambe riba e cuenta di Facebook Crossing for Prevention. Tin un cantidad limita di flanel (jerseys) cu, a traves di su compra, tambe ta contribui na recauda fondo. Tur dia tin mas hende sufriendo door di cancer, ta imperativo pa nos tur contribui na alivia nan sufrimento y conscientisa riba prevencion.

Danki particular ta bay pa e patrocinado principal, esta Aruba Bank, Orco Bank y Gomez Coffie, como tambe partners Cas Bon, HBN Law & Tax, Kooyman, ASD, SunBum, Alimentá, BITE! Communications, CR38TE, ELITE Productions, FOCAL Media, ZEN Designs y Verbum Works.

Sportcentrum San Nicolas IBiSA un biaha mas cu grandioso bike tour

Loke hopi hende tabata spera for di basta tempo! Hopi ta e muchanan y hendenan grandi, cu den un ambiente familiar, tabata participa den e "Bike tours di IBiSA/IDEFRE. Despues di basta tempo! Personal di Sport Centrum San Nicolas (S.C.S.N) kier informa henter comunidad di Aruba cu diabierna 18 di November, SCSN ta organisa un grandioso Bike Tour. Luga di salida ta na SportCentrum San Nicolas dilanti di ex Double Happy.

E orario ta 5:00pm pa 6:30pm. ,(distancia pa e prome Bike Tour ta 8km)
Edad minimo ta 10 aña y tin tarifa pa inscripcion. Por registra via e link aki tambe https://forms.gle/VtuVq19BiYNV8SQU9

Esaki ta inclui Awa, Ice Tea, Fruta y e DJ.

Ruta ta e siguiente:
Ta cuminsa y ta caba na Sportcentrum San Nicolas,(distancia pa e prome biaha aki ta 8km): Dr. Schaepmanstraat direccion Weg Kust Batterij, Weg Kust Batterij direccion pariba pa Diamantenbergweg, Ta sigui pa Juwana Mortostraat, Golfweg,
For di Golfweg direccion pa Cascabel Airfield.
Na Cascabel Airfield ta bira na man robes direccion bek pa Juwana Mortostraat, Diamantenbergweg , Grote Bergweg direccion zuid bek pa Weg Kust Batterij y termina na SportCentrum San Nicolas (IBiSA)



Pa mas informacion por yama sr.Gerro Koolman na 5848903 / cell.6992900, of IBiSA Oranjestad na 5824987.

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario Arthur Dowers (AVP)

Prome Minister ta insisti pa caso "BESA-EWC" no ser investiga

No tin duda cu Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta determina pa no atende cu tur loke ex Minister Plenipotenciario Guilffred Besaril a haci na Arubahuis caminda un biaha mas el a bin dilanti y den forma energico, a mustra cu no tin investigacion oficial andando.



Parlamentario Arthur Dowers di fraccion di AVP, ta kere cu e impresion cu Prome Minister ta dunando den e caso di Besaril, ta cu e ex Minister Plenipotenciario mester por sa un secreto di e lider di MEP pa motibo cu un mandatario cu semper ta papia di integridad, awor ta sosteniendo actonan incorecto y castigabel aparentemente.

"No ta for di awor Prome Minister y lider di MEP, Wever Croes, tin un man poni riba cabes di ex Minister Besaril, ya cu e mes a confirma cu e tin un carta cu el a ricibi na luna di Mei di 2021, di un grupo di trahadonan di Arubahuis, kendenan a haci denuncia di algun cos cu Besaril tabata haci y cu lo no tabata corecto of legal.

Evelyn no a menciona algo di esaki durante di campaña electoral mustrando cu kisas e no tabata kier pa un caso asina traha contra di su partido den campaña electoral pero e cos a bira mas straño ora cu e lider di MEP a dicidi di pone Besaril asina mes riba e lista di candidatonan pa eleccion di Juni 2021.

Pues sabiendo cu tin cosnan andando cu no ta bon cu Besaril, no solamente el a pone e ex Minister Plenipotenciario riba su lista pero despues di eleccion a dicidi di bolbe nombra e mesun persona na cabes di mesun Ministerio pa cual tin sospecho cu el a haci cosnan robes.

Tur hende, hasta den seno di partido MEP, a kere cu Ady Thijssen lo a keda nombra como Minister Plenipotenciario pero aparentemente tin indicacion cu a pidi Thijssen pa warda un tiki, a haci su persona contento despues c'un nombracion como respresentante na Brussel.

Tabata bisto cu Minister Presidente Evelyn no kier tuma ningun medida, mescos cu el a haci den caso di Allan Howell, caminda el a manda su gobierno cas, loke ta mustra bon cla cu un di nan tin algo di sconde, un di nan sa algo cu e otro ta sinti su mes incomodo si esaki Sali den publicidad.

E siman aki un biaha mas por a scucha Prome Minister trata di elimina tur sospecho riba loke Besaril a haci, insistiendo cu no tin denuncia oficial, cu no tin investigacion oficial tratando di scapa cara di su gobierno cu ta colmo di cantidad di asuntonan incorecto.

Lo ta bon pa e caso aki di Besaril y su maneho hiba na Arubahuis, haya e nomber mescos cu otro casonan, como "BESA-EWC" y cu husticia tin cu prevalece den esaki, contrario na otro casonan caminda politica a bira e base con institucionnan hudicial ta haya nan mes envolvi aden," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Alvin Molina (MEP) a reuni cu Vereniging Rijscholen Aruba:

VRA: 'Nos kier produci chauffeur, no hende cu rijbewijs'

Siguridad den trafico mester ta e meta primordial di esunnan cu ta duna rijles na nos ciudadanonan. Instructornan, mescos cu docentenan na scol, ta responsabel pa un bon preparacion di nan alumnonan.



Den un reunion di comision di husticia a bin na cla cu seguridad den trafico TA prioridad di Vereniging Rijscholen Aruba (VRA). Sr Thomas Ruiz a expresa su preocupacion pa cu e 1000 dalmento pa luna cu tin na Aruba. Tin varios punto cu mester traha riba dje pa minimalisa e cantidad aki. Entre otro e examen anterior no ta actueel mas, ni teoria, ni e practica, e no ta un bon indicacion si un persona di berdad ta bon prepara pa participa den trafico. Tin eisen den e examen y den e lesmateriaal cu no ta basa riba ley. Fraude cu a tuma luga, unda hende por a ricibi rijbewijs sin ta cualifica, tin un efecto negativo riba siguridad den trafico. Tin caretera cu mester wordo adapta y miho pinta.

Sr. Ruiz a expresa cu hendenan special, cu no por expresa nan mes por escrito, mester por haci un mondeling examen y tambe cu mester ta posibel pa haci examen den diferente idioma. Sr Ruiz ta splica e importancia pa VRA ta involvi den e trayectoria pa renoba e proceso pa cu rijbewijs, e asina yama 'verzelfstandiging examen rijbewijzen'. Instructornan tin hopi aña di experencia y conocemento pa cu trafico na Aruba. Ta bon pa Hulanda yuda nos cu e proceso, pero no por djis tuma over tur cos di Hulanda sin tene cuenta cu nos situacion local.

Durante un reunion publico mi a trece e punto aki dilanti. Nos minister di husticia sr Rocco Tjon a splica cu na e momento aki tin un team trahando riba e inrichting/organisacion di un bureau examen rijbewijzen. E a compronde y tambe a mira e importancia di e puntonan treci dilanti door di VRA. Minister lo percura pa involucra VRA ora yega e momento pa cuminsa traha riba ley y e contenido di rijles/rij examen.

BISTA POLITICO

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Gobierno ta gaba cu surplus mientras nos pueblo no tin pan pa pone riba mesa

Segun parlamentario Mervin Wyatt-Ras e presupuesto di 2023 no ta un presupuesto realistico. E ta un presupuesto cu ni fraccion di AVP ni, fraccion di MAS y di Accion 21 protesta energicamente contra di e presupuesto aki pa motibo cu e presupuesto aki no tin e conseho di Raad van Advies paso den e presupuesto cu a wordo presenta tin e conseho pero basa ariba introduccion di BTW, mientras cu awor gobierno lo introduci un BBO.



Kiermeen un diferencia hopi grandi di dia cu anochi cu gobierno na un forma intransparente kier pasa pueblo un fast ball y no ta permiti pa nos como parlamentario por haci nos trabou di controla gobierno. Dor di duna informacion falso gobierno ta impedi Parlamento pa por eherce su budgetrecht. Nos fraccion a pidi pa e presupuesto wordo "ingetrokken", den un carta fecha 5 di september 2022, sinembargo gobierno no a cumpli cu esaki y na un dado momento nos a pidi hasta un reunion publico den un carta fecha 21 di september. E presidente di parlamento no a yama e reunion, loke ta mina nos derecho parlamentario. E presidente aki ta wanta man cu gobierno paso tur loke gobierno kier pa e haci e ta haci.

Na momento cu a cuminsa trata e presupuesto, nos fraccion, como acto di protesta, a bandona sala di parlamento pa mustra cu nos no ta di acuerdo cu e forma con e presupuesto ta wordo trata. Presidente di parlamento a bai den prensa y a yama esnan cu a sali tras di lider di AVP, sr. Mike Eman pa carne. Wyatt-Ras ta puntra e presidente ta ken a keda tras e cabritonan y e buriconan? Wyatt-Ras ta cuestiona e forma baho y mahos pues cu e presidente ta papia cu parlamentarionan. Un presidente di Parlamento ta representa henter Parlamento.

Edgar Vrolijk mester sinja su trabou. E mester sa awor cu no por haci expresion asina ey. Su tarea ta pa representa henter Staten. E no tey y no ta wordo paga pa representa su partido so y mucho menos pa representa su fraccion.

Por lo general durante henter e tratamento aki gobierno no tabata gefocused riba loke ta biba den nos pueblo. E dolor cu nos pueblo tin, e dolor cu nos cuidadanonan no por pone pan ariba mesa di nan famia, no tin empleo suficiente, nos hendenan no por por paga na debenan, no por paga huur di nan vivienda, no por paga pa nan medicina dor cu awor e gobierno aki a corta den e lista positivo di medicina. Costo di bida a bira asina halto cu nos hendenan echt no por mas. Tur e puntenaantal aki nos pueblo ta concentra riba dje no a haya atencion di gobierno.

Mester mustra giobierno ariba loke e ta haci. Wyatt-Ras a trece dilanti cu nos fraccion a sinta den edificio di parlamento y no den sala. Gobierno y e parlamentarionan di e stempeldoos a bisa y a haci comosifuera nos no ta bin trabou locual no ta berdad ni relevantie. Miembronan di parlamento den coalicion, enbes cu nan ta cuestiona maneho di gobierno, nan ta cuestiona nos como oposicion, anto nan ta bisa nos a bin come sin traha. Esey no ta corecto tampoco. Nos no a come. Den pasado tabatin miembro di parlamento y minister actual di finanzas mes y otro nan si tabata djies bin busca cuminda sin keda na Parlamento, awor nan ta esunnan cu ta acusa otro hende.

Esaki ta e forma di forma di trata di e diferente ministernan y hasta parlamentarionan di acusa y tira lodo riba nos como oposicion. Pa asina nan por keda bon pero pueblo ta realisa cu e gobierno aki no ta para banda di pueblo. Na ultimo a bin tira den nos un nota di cambio y den e nota di cambio aki menciona cu ta bai tin aumento dor di aumento di BBO lo haya 63 miyon florin, lo bai cobra BBO na frontera cual ta un verkapte BTW, ta bai cobra pasaheronan 15 dollar pa entrada.
No ta cla si ta tur pasahero. Tur ta formanan pa saca placa for di cartera di nos cuidadanonan, mientras e menta principal di gobierno mester ta mehora bienestar y aumenta placa den cartera di tur nos cuidadanonan. Nos ta mira cu loke gobierno ta haci ta contrario, esta cu ta duna cartera di su mes y di su friends and family mientras ta corta den hendenan cu ya caba no tin pan pa pone ariba nan mesa. Di e forma aki nos no por bai duna sosten na un presupuesto como tal y su nota di cambio. Con nos por bai duna sosten na un presupuesto asina cu ta corta den alma di nos pueblo, anto pa bo tende cu awor si nos tin un surplus y ta gaba cu esaki.

Gobierno, si bo tin asina hopi placa di surplus e ora por elimina cu nos hendenan tin cu paga pa nan medicina, elimina tur diferente impuesto cu ta aumentando. Esey gobierno mester haci y no papia bunita, show off cu tin surplus, sinembargo nos pueblo ta yora tur dia, pueblo ta na rudia, cuido medico mester mas atencion no ta haye, esnan limitacion no ta haya atencion. Nos fraccion a presenta un presupuesto alternativo pa asina mayornan di yiunan cu un of otro limitacion por haya un yudansa. Nan mauyornan tin cu paga testnan, tin cu paga fysiotherapie, tin cui paga tur e materialnan pa cuidada nan yiu di 0-16 anja of otro limitacion. Nos a pidi esey na gobierno y gobienro ni parlamentarionan no a worry pa contesta nos. Un par di miembro di Parlamento a cuminsa papia riba esaki, pero e no ta algo cu ta ser considera serio.

Crisisplan, ainda nos ta warda riba evaluacion paso e meta principal di henter e plan di 36 miyon no a ser logra, esta di baha e wachtlijsten. Te ainda tin mucha tin cu warda largo pa ser atendi y ta ser manda di cashi pa muraya ora tin problema. E family Justice Centrer cu a menciona cu lo ser institui cu placa di crisisplan no a ser ehecuta na 2021 manera bisa, ni na februari 2022 ni na juli 2022 y awor na final di anja kizas no ta ser tuma lugar. Papia bunita pero e pueblo den necesidad, humilde y cu limitacion no ta ser atendi cu ne manera debe ser.

Caribbean Healthcare Symposium 2022

Diasabra 19 di november venidero AMA ta organisando e di cuatro edicion di e "Caribbean Healthcare Symposium". CHS ta e simposio unda tur persona cu interes den e sector di salubridad riba e islanan Hulandes Caribense por bini hunto. E tema di CHS e aña aki ta "Cuido di adultonan mayor riba e islanan".

Adultonan mayor ta hopi biaha lubida, pero ta alabes un parti sumamente importante pa e sociedad. Recientemente tabata tin diferente casnan di cuido riba e islanan den noticia pa motibo di situacionnan deplorabel y scarcedad financiero cu e consecuencia por ehempel di insuficiente cuminda pa e residentenan. " E edicionnan anterior di CHS a resulta den contribucionnan valioso den e discusion tocante e diferente obstaculonan cu tin den e sector di salubridad riba e islanan.

E aña aki conhuntamente cu e participantenan di CHS nos lo kier discuti solucionnan pa e problemanan actual den e cuido di adultonan mayor riba e islanan", Louisa Kluijver (presidente di e comision organisando CHS) ta trece padilanti.

E programa di e aña aki ta uno hopi diverso, unda oradornan cu diferente background y funcion ta bini hunto. E prome orador di e simposio Desiree Helder (hoofd afdeling Sociaal-demografische statistieken van CBS Aruba) lo bay elabora riba e posicion social-economico di e adultonan mayor na Aruba. E siguiente oradornan Nienke Smits (specialista ouderengeneeskunte) conhuntamente cu Remo Kock (algemeen directeur S.A.B.A) lo bay elabora riba e situacion actual den e cuido di adultonan mayor na Aruba. Como conclusion Audrey van Schaik (psychiater y bestuurder di GGZ Rivierduinen) lo bay elabora riba e cuido pa adultonan mayor na Boneiro.

E interaccion cu e publico riba e islanan e ultimo dos añanan a percura cu e aña aki atrobe nos lo organisa e simposio den un forma virtual. Por supuesto lo tin espacio pa haci pregunta y tin interaccion "real-time" cu e oradornan despues di cada presentacion. Esaki tambe lo ta posibel durante e breakout sessions cu lo tuma lugar despues di e parti plenario.

Durante e breakout sessions nos lo trata diferente tema den cuido di adultonan mayor y e participantenan lo haya e oportunidad pa bay den discusion cu e oradornan di e breakout session. E simposio lo conclui cu un debate, unda cu miembronan di e panel di debate y publico lo por participa.

E meta di e simposio ta pa duna un contribucion positivo na e calidad di cuido pa adultonan mayor riba e islanan. CHS ta pa tur hende cu interes den sector di salubridad riba e islanan Hulandes Caribense. Nos ta puntra un contribucion modera pa e participacion na e simposio y miembronan di AMA lo haya un tarifa reduci.

E simposio ta acredita pa tur participante cu un registracion di BIG. Nos ta warda bo na nos di 4 edicion di e Caribbean Healthcare Symposium diasabra 19 di november 2022. Por registra via www.medikoantiano.com/chs2022-info. Pa mas informacion of cualkier pregunta por tuma contacto via info@medikoantiano.com.

Resultado Sorteo
november 17, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4964	5194	9431	9484
2485	6723	SUPER5	2543
9549	6800	52032	0246

MERDIA

CATOCHI	Sorteo # 3743
	9147
	4825
	2367
MULTI-X	X2
BIG 4	Sorteo # 3743
	0751
1OFF	Sorteo # 1799
	8677
ZODIAC	Sorteo # 3743
	2983
	Scorpio
LUCKY 3	Sorteo # 617
	487
MULTI-X	X2

ANOCHI

CATOCHI	Sorteo # 7795
	4448
	3575
	5110
MULTI-X	X2
BIG 4	Sorteo # 6839
	6430
1OFF	Sorteo # 1544
	5724
ZODIAC	Sorteo # 5598
	0289
	Virgo
LUCKY 3	Sorteo # 528
	102
MULTI-X	X3

LOTTO 5 — Sorteo # — Joker — Letter

0	x Jackpot
0	x Match 4+
0	x match 4
0	x Afl. 12,00

Proximo Jackpot: **130.000,-**

LOTTO DI DIA — 02-06-07-20-25

Sorteo # 5949

1	x Jackpot
5	x Match 4
131	x Afl 8,00

Proximo Jackpot: **50.000,-**

MINI MEGA — Sorteo # — Mega Ball:

0	x Jackpot
0	x match 4
0	x Afl. 500,00
0	x Afl 50.00
0	x Afl.15,00

Proximo Jackpot: **310.000,-**

MINI MEGA MEGA PLUS: **Afl. 410.000,-**

WEGA DI NUMBER KORSOU — Sorteo #

Inscripcion pa e estudio nivel master di Wayne State College cu IPA a habri

Bo **ta un maestro cu ta traha den enseñansa regular of un profesional den campo di enseñansa y bo ta desea di specialisa bo mes den educacion, specificamente desaroyo di curiculo, instruccion y didactica? Bo kier mehora e calidad y rendimento di bo practica di enseñansa door di haci investigacion cu metodo y tecnica cientificamente proba, ademas aplica y investiga esaki den practica? E ora, Master of Science in Education (MSE): Curriculum & Instruction - Instructional Leadership lo ta un estudio sumamente interesante pa bo.**

E master aki no ta uno tradicional. E variante cu Wayne State College y IPA ta ofrece ta esun di Community of Learning. Den e master aki, profesional den enseñansa lo ricibi guia di dos facilitador pa yega na conocemento mas profundo den diferente aspecto di nan practica profesional. Na augustus 2023 Instituto Pedagogico Arubano (IPA), den colaboracion cu Wayne State College di Nebraska, pa di dos biaha, ta ofrece e programa di master MSE. Den e estudio master practico aki bo ta siña hopi mas riba tereno di educacion, instruccion, desaroyo di curiculo y didactica pa duna forma na enseñansa di siglo 21.

Sea cu bo ta bini di enseñansa primario, avansa, profesional of superior, of ta traha den un area relevante den enseñansa na Aruba, cu e programa aki bo por enfoca riba profesionalisacion y specialisacion den bo propio area. Na final di e estudio e graduado ta ricibi un diploma master reconoci di Wayne State College.

Pa por participa na e Master of Science in Education Curriculum & Instruction-Instructional Leadership mester tin:
1. diploma na nivel HBO of WO y ta certifica pa duna les den enseñansa; 2. experiencia den enseñansa cu un minimo di tres aña;
3. of certificado pedagogico didactico cu minimal 5 aña di experienca den campo di enseñansa.
Si bo no ta para dilanti klas actualmente bo lo mester percura pa por tin acceso na un scol p'asina bo por cumpli cu e tareanan di e estudio.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ipaaruba.com of pagina di Facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' y si ainda tin cualkier pregunta, por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100.

Clasificado
ECONOMICO
aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di Plumbing (binnenleiding) pega w.c wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA HUUR
Apartment 1 camber, baño, sala y cushina na Caya Mangasina 26 (Mabon) Inclu. Cable y Internet Prijs / borg. Afl.800
Tel.741 1314

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha vloer, pleister, verf cas, traha cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di plomeria, electricidad, hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi, negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa pa hasi trabou di limpiesa parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of update di bo administracion pls contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui na Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha di dialuna pa diabierna y weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA BUSCA
trabow pa wak pa mucha y hasi cas limpi
Tel. 569 3253



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad	San Nicolas
Hospital	**Imsan**
7:00 pm / 10:00 pm	**24 ora**

Botica na warda

Oranjestad:	San Nicolas:
Dakota	San Lucas
Tel. 588 7364	Tel. 584 5119

EMERGENCIA	911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	
11141	
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-
4000	
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. David D. de Kort

Cariñosamente yama "Dachi"
*10-05-1962 - †11-11-2022

Na nomber di su:

Esposa: Dianne de Kort - de Veer
Yiunan: Davienne Donato - de Kort y Brian Donato
Dave de Kort y Chantal Kassar
Tata: †Edwin de Kort
Mama: †Carmelita de Kort - Kock
Ruman: †Nestor de Kort
Tantanan: †Yolanda (Tanta Yoyo) de Kort y famia
Carmen de Kort y famia
Maria Olivia de Kort y famia
Eduardo y Vera de Kort y fam
Elsa Beaujon - de Kort y †Jeens Beaujon y famia
†Efrain y Mildred de Kort y famia
Madrina stima: Chinda Mendez
Suegra y Suegro: †Donald y †Ruby de Veer
Swa y cuñanan: Janine de Veer y George Rivera Diaz y Famia
Don y Natascha de Veer y famia
Raquel y Frank Dijkhoff y famia
Joyce de Veer y Cedrick Tilma y famia
Amigonan di cas: Evert, Win, Felix, Jenny, Gio, team nan di Varadero y Aruba nautical club y demas amigonan
Demas famia: de Kort, de Veer, Kock, de Cuba, Mendez, Croes, Tromp, Beaujon, Garcia y demas famia, primo, primanan y amigonan

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 18 di November 2022 di 1'or pa 4'or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Urbano Kelly

*01-04-1951 - †08-11-2022

Na nomber di su:
Yiunan:
Alexander U. Kelly
Rudolf W. Kelly
Benito H. Kelly
Joan C. Kelly

Nietonan:
Randolf Lessandrina
John-Dick Kelly
Rygel Kelly

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigonan y conocirnan

Ex casa y mama di su yiunan:
Juanita L. Rodriguez
Rumannan den Cristo

Omo: Dominico Willems y famia
Esnan cu a yuda y cuida papa den e momento dificil especialmente Señora Maria y Richard Tromp.

Demas famia: Kelly, Dirks, Willems, Oduber, Figaroa y Statie

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 19 di november 2022 di 2or pa 4or di atardi. Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".

Cu profundo y pena , Pero conforme cu boluntad di Dios, Nos ta participa fayecimento inesperadamente di Nos ta anumcia fayecimento di:





Genara F. Croes

*19-09-1944 - †13-11-2022
Sra. Genera Filomena Croes/Maduro , miho conoci como Annie of Mama , na edad di 78 aña

Na nomber di su:

Yiunan:
† Myriam Maduro/Rosel y yiunan
Enrique Maduro y yiunan
Francis H Maduro y Paula Santa y yiunan

Nietonan y Bisanietonan na Aruba y Hulanda

Rumannan:
Rosa Croes y yiunan
†Regina Otilia Croes
†Brigida "Didi" Croes
†Tomas "Tomy" Croes
Benito "Benny" Croes y Belta Croes y yiunan
†Antonio "Silvio" Croes y Silvia Croes y yiunan
Beta y Nino Gibbs-Croes
Mario Croes
Colin "Maria" y Frans Kelky-Croes
Anselmo "Chemito" y Gloria Croes y yiunan
Marcia y Pedro Flemming-Croes y yiunan
Ada Croes y yiu

Yerno:
Hery Rosel y Pareja

Primo y Prima-nan, Sobrino y Sobrina-nan, Swa y Cuñanan

Famianan: Angela, Croes, Flemming, Gibbs, Hernandez, Kelly, Lampe, Maduro, Santa, Vrolijk, Wester,Yarzagary.

Demas famia-nan na Aruba, Australia , Hulanda,Italia, Spaña y Venezuela..

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Acto di entiero lo tuma lugar na Parokia Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz dialuna 21 di november 2022 di 9or pa 11or di mainta. Despues ta sali pa Santana Catolico na Sta. Cruz

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Loke ta duna bida Ta Spiritu di Dios, naturalesa humano no por juda ku nada. E palabranan ku Ami a papia ku boso ta bini di Spiritu di Dios i nan ta duna bida..
Huan 6:63

Conbay Dushi? Contento di mirabo….
Omachi

El a biba un bon bida y Dios a recompense cu un bon morto. Cu un curason kibra pero pa semper agredecido pa e amor incondiconal cu el a brinda nos, sin dje nos no lo ta ken nos ta awe, nos ta participa e fayecimento di nos mama, nos wela, nos bisawela, suegra, nos pepe, nos bon bisiña y ultimo di su tribu na e bunita edad di 97 aña;



Sra. Guillermina Maria Maduro-Frank

Cariñosamente yama 'Mina' of 'Omachi'
Viuda di Sr. Bernard Maduro conoci como Benny Kipashi
*29 mei 1925 - †12 november 2022

Na nomber di su:
Yiunan:
Ingrid y Iwan Raghunath den feliz memoria
Esther y John Valkenburg
Nietanan:
Genevieve y Caesar Lampe
Kaveri Raghunath y Jorrick Briesen
Garienne Cham
Bisanieta(o):
Chloë Lampe y Marvick Kranwinkel na Canada
Vaughn Lampe
Manera Yiu:
Vico Albertsz, Theo Zievinger y Gary Cham
Su ayudantenan cu semper a trate cu cariño:
Noemi, Chachi, Charity, Teresa, Marlen y yuinan, Iraida y Joe

Bon bisiñanan:
Famia Kelly, famia Sambo, famia Albertsz, famia Martha y famia Tromp
Su ihanan, subrina(o)nan y demas famia: Frank, Maduro, Raghunath, Valkenburg, Lampe, Cham, Zievinger, Figaroa, Orman, Pietersz, Martha, Tromp, Albertsz, Kelly, Sambo, Quandus

Un palabra di special gradicimento ta bai pa Dr. Joaquin van Trigt pa su cuido y atencion excepcional.
Danki na Wit Gele Kruis pa e cuido otorga y na tur esnan cu a demostra nan cariño pa Omachi.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo- y conocirnan pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 18 di november 2022 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues nos lo compaña Omachi pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.

Envez di flor y krans, un donacion na Stichting Wit Gele Kruis lo ta hopi aprecia. Lo ta bai tin un box disponibel. Di antemano danki pa esaki.

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Mi ke alaba Señor tur tempo, Su Alabansa lo no kita fo'i mi boca, Mi alma ta gloria den Señor, Laga humildenan bin tende y gosa. Canta grandesa di Señor hunto cu mi,
Ban Alaba Su Nomber tur hunto!
Salmo 34

A fayece inesperadamente;



Sr.Timoteo Ras

Cariñosamente yama "Tims" of "Teo"
24 Januari 1943 - †15 November 2022

Su mayornan; +Ale y +Lica Ras-Croes

Na nomber di su:
Querida esposa: Inchi Ras-Croes
Yiunan;
Richard y Marsolaire Ras-Peñaloza
Elvis Ras y Jacky Rojas

Nieto/anan;
Lydy-Ann Ras y Rygel Harms, Elgean Ras, Richienell Ras, Mia Ras, Mina Ras

Bisanieto: Reygan Ras

Rumannan;
†Adela Ras y yiunan na Hulanda
Johanita Ras y famia
†Dominico Ras y famia
Vera Ras y famia
Alberto "Bety" y Lucita Ras-Kock y famia na Hulanda
†Berta y †Martin Jansen y famia
Rita y Lorens Maduro y famia
Alida y †Roland Thijsen y famia
Eli y Adi Ras- Willems y famia
Reina y Adrian Oduber y famia
Elfa y Ali Maria y famia
Mirta y Roland Danje y famia
Johny y Camille Ras y famia

Swa y cuñanan;
†Mateo y †Hilda Croes-Donata y famia
†Livia y †Roque Croes-Croes y famia
Zr.Judith Croes na Hulanda
Vera y Coco Thiel-Croes y famia
†Aurita Croes
Nemencio Croes y famia
†Oscar y Chimina Croes-Boekhoudt y famia
Nelson y Jarmin Croes-Tromp y famia
Etlyn y Felix Boekhoudt-Croes y famia

Ihanan; Micheal Solognier, Astrid de Cuba , Nehomar Croes

Mihor amigonan: Lino Croes, Querino Ras, Dolfito Van Delden, Chonai Ras, Rudy Ras y famia Cheng Xing

Demas famia, primo y primanan, sobrino y subrinanan, comer y comper, bisiñanan y demas famia na Aruba y Hulanda

Ta keda cordialmente invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 18 novvember 2022 di 9:00 - 11:00 am na Royal Funeral Home y despues pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

NEW INDIA ASSURANCE

Loke ta duna bida ta Spirito di Dios, naturalesa humano no por yuda cu nada. E palabranan cu Ami a papia cu boso ta bini di Spirito di Dios i nan ta duna bida..
Huan 6:63

Conbay Dushi? Contento di mirabo...
Omachi

Cu un curason kibra, pero pa semper agradecido pa e amor incondicional cu el a brinda nos, nos ta anuncia fayecimento di nos wela, na e bunita edad di 97 aña.

Sra. Guillermina Maria Maduro-Frank

Cariñosamente yama "Mina" of "Omachi"
Viuda di Sr. Bernard Maduro conoci como Benny Kipashi
*29 - mei - 1925 – †12 - november - 2022

Na bida wela di Genevieve Lampe-Raghunath y Kaveri Raghunath.

Ta invita famia, bisiña, amigo- y conocirnan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna **18 di November 2022** for di 9' or pa 11' or di mainta na Aurora Funeral Home.
Despues nos lo compaña Omachi pa Santana Catolico na Noord.